





# DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

AVISO DE ARBITRAJE: ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTINE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR.EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS".

### Leyes relacionadas con la garantía

Las siguientes leyes rigen las garantías en ventas minoristas para bienes de consumo:

- La ley Song-Beverly sobre garantía al consumidor de California [CC §§1790 et seq].
- El código comercial uniforme de California, división dos [Com C §§2101 et seq].
- La ley Magnuson-Moss de mejora de garantías del comité de comercio federal [15 USC §§2301 et seq; 16 CFR partes 701–703]. Una garantía Magnuson-Moss típica es una promesa escrita de que un producto está libre de defectos o una promesa escrita de devolución de dinero, reparación o reemplazo de bienes defectuosos. [Consulte 15 USC §2301(6).] Las medidas de compensación incluyen daños por no cumplir con un contrato de servicios escrito, garantía escrita o por violar las provisiones de publicación. [Consulte 15 USC §2310(d).] Salvo para algunos requisitos de publicación y etiquetado, la ley federal no se sobrepone a la ley del estado. [Consulte 15 USC §2311.]

#### 1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:

LG le ofrece una garantia limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estaran libres de defectos de materiales y mano de obra segun los terminos y condiciones siguientes:

- (1) La garantia limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisicion del producto. El periodo de garantia restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se esta reparando o sustituyendo se determinara mediante la presentacion del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantia limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningun otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantia solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantia siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosmeticas estaran libres de defectos al momento de la distribucion, y por tanto no estaran cubiertas por los terminos de esta garantia limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debera aportar informacion aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hara cargo del costo de envio del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hara cargo del costo de envio del producto de vuelta al consumidor despues de realizar el servicio segun esta garantia limitada.

#### 2. LO OUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que

- no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.
- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

### 3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o rembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar

la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información

#### 4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantia explicita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos paises no permiten la excluyente de limitacion de danos incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duracion de la garantia implicita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantia le concede derechos legales concretos y es posible que tambien tenga otros derechos, que varian de estado a estado.

#### 5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantia llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

### Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite http://www.lg.com/us/support. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

### NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

#### PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERÁN EXCLUSIVAMENTE A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCIÓN GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

Definiciones. Para el propósito de esta sección, las referencias a "LG"

significan: LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interés, sucesores, cesionarios y proveedores:las referencias a "conflicto" o "reclamación" incluirán cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulación, ordenanza, fraude, falsa representación o cualquier teoría legal o eguitativa) que surja de o esté relacionada con cualquier forma de venta, condición o desempeño del producto o de esta Garantía Limitada. Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva. Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a través de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuación. Cualquier conflicto entre usted y LG no estarán combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Más específicamente y sin prejuicio de lo anterior, no procederá bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una acción colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podrán ser realizadas en una acción colectiva o representativa.

Normas y procedimientos de arbitraje. Para comenzar con el arbitraje de un reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje será administrado por la Asociación Americana

de Arbitraje (AAA) y se llevará a cabo ante un árbitro único bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta sección. Las Normas de la AAA están disponibles en línea en www.adr.org/consumer. Envíe una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, así como una copia de esta disposición, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. También debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department-Arbitration1000 Sylvan AvenueEnglewood Cliffs, NJ 07632.Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta sección, prevalecerán dichas reglas de esta sección. Esta disposición de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Todos son temas para que el árbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la cláusula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El árbitro se regirá por los términos de esta disposición.

Legislación vigente:La legislación del estado de su residencia regirá esta Garantía Limitada, así como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

Tarifas / Costos. Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagará todos los gastos administrativos rápidamente a la AAA, a menos que usted solicite más de \$25,000.00 por daños, en cuyo caso el pago de estos gastos se regirá por las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria prevista en el presente documento, LG pagará a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposición de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagará honorarios y gastos razonables de sus abogados en la medida requerida por las leyes vigentes. Si el árbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparación solicitada en la demanda es frívola o se utiliza para un propósito inadecuado (calificado según las normas

establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorariosde arbitraje se regirá por las Normas de la AAA. En tal situación usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligación, según las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevaleceen el arbitraje. Audiencias y ubicación. Si su reclamo es por \$25,000 o menos, usted puede optar queel arbitraje sea realizado únicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al árbitro, (2) a través de una audiencia telefónica o (3) por una audiencia en persona, según lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede \$25,000, el derecho a una audiencia estará determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizará en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicación o estemos de acuerdo con el arbitraje telefónico. Exclusión. Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolución de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificación a LG, en un lapso de hasta 30 días continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por. (i) el envío de un correo electrónico a optout@lge.com con el siguiente Asunto: "Exclusión del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electrónico de exclusión o suministrar por teléfono:(a) su nombre y dirección; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el número del modelo del producto; y (d) el IMEI o MEID o número del serial, según aplique (el IMEI o MEID o número del serial puede ser hallado (i) en la caja del producto; (ii) en una etiqueta en la parte posterior del producto, debajo de la batería, si ésta es extraíble; o (iii) en el menú de configuración a través de la siguiente ruta: Proq → Información de Teléfono → ESN/MEID). Sólo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación

será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente

# Tabla de contenido

Información general	11	Comandos de Voz	29
Accesorios	12	Introducir y editar información	
Diseño del teléfono	13	Entrada de texto	30
Componentes del teléfono		Contactos en la memoria de su teléfon	o.31
		Crear un contacto	31
Descripción general de los menús		Personalización de entradas individuales	31
Acceso a los menús	17	Marcación Rápida	32
Retire la tapa posterior	22	Almacenar un número con una pausa	32
Paso 1. Retire la tapa posterior	22	Agregar otro número de teléfono a un	
Paso 2. Para instalar la batería		contacto existente	
Paso 3. Cómo volver a colocar la tapa		Cómo cambiar la información guardada.	34
posterior	23	Cambiar el número predeterminado	34
Paso 4. Para cargar el teléfono	23	Borrar	
Retirar la batería		Marcación Rápida	36
Cargar con USB	24		27
Protección de la temperatura de la		Funciones generales	. 3/
batería	24	Contactos	38
Nivel de carga de la batería	24	1. Nuevo Contacto	38
Potencia de la señal		2. Lista de Contactos	39
Para encender/apagar tu teléfono	25	3. Favoritos	39
Para hacer una llamada		4. Grupos	
Remarcar llamadas		5. Marcados Rápidos	
Para recibir una llamadas		6. Mi vCard	
Iconos de pantalla	26	Mensaje	43
Acceso rápido a funciones de		1. Nuevo Mensaje	
conveniencia	27	2. Mensajes	
Modo de Vibración		3. Borradores	
Sonidos desactivados	27	4. Mensajes de Voz	
Función de silencio	27	5. Plantillas	
Ajuste rápido del volumen	27	6. Configuración	50
Cambio rápido del tamaño de fuente		7. Borrar Todo	
Llamada en espera		Lista de Llamadas	52
Llamada en conferencia		1. Perdidas	
Identificador de llamadas	29	2. Recibidas	
		L. I\CLIDIUd\	ວ

3. Marcadas	54
4. Todas	54
5. Temporizador de Llam	55
6. Contador de Datos	56
Bluetooth	57
Añadir Nuevo Aparato	58
Mi Nombre de Dispositivo	60
Modo de Descubrimiento	61
Perfiles Soportados	61
Multimedia	62
1. Tomar Foto	62
2. Grabar Video	63
3. Grabar Voz	64
4. Fotos	
5. Vídeos	
6. Timbres	
7. Música	67
Mi Horario	
1. Calendario	
2. Reloj Despertador	69
Cuaderno de Notas	
cuaderno de ivocas	70
Herramientas	71
Herramientas	<b>71</b> 71
Herramientas	<b>71</b> 71 73
Herramientas	71 71 73 74 74
Herramientas	71 73 74 74
Herramientas	7173747475
Herramientas	717374747575
Herramientas	717374747575
Herramientas	71 73 74 74 75 75 76
Herramientas	71 73 74 75 75 76 76
Herramientas	717475767676
Herramientas	<b>71</b> 737475757677787878

Programación de Llamada      USB Modo      Memoria	98 98
7. Información de Teléfono	
8. Accesibilidad	102
Apéndice	106
Preguntas y respuestas	107
Preguntas y respuestas  Más información	
Más información	108
, , ,	1 <b>08</b>



## Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular, y es posible que algunos se vendan por separado.

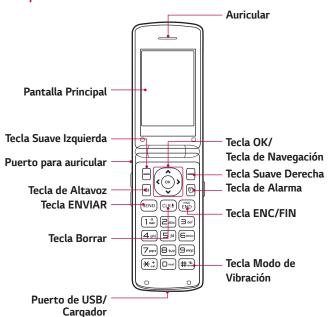
- · Adaptador de viaje
- · Cable USB
- · Batería

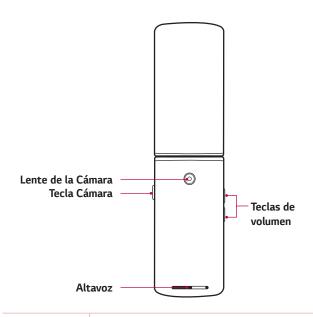


- Utilice siempre accesorios LG originales. Los elementos incluidos están diseñados únicamente para este dispositivo y es posible que no sean compatibles con otros dispositivos.
- Los elementos proporcionados con el dispositivo y cualquier accesorio disponible pueden variar dependiendo de la región o servicio del proveedor.

# Diseño del teléfono

## Componentes del teléfono





Pantalla Principal	Muestra mensajes, iconos indicadores y funciones activas.
Tecla Suave Izquierda	Realiza la función que aparezca en la parte inferior izquierda de la pantalla.
Puerto para auricular	Le permite conectar unos auriculares de 3.5 mm opcionales para tener conversaciones cómodas de manos libres.
Tecla de Altavoz	Utilice para activar el modo de altavoz.

Tecla ENVIAR	Úsela para hacer y contestar llamadas. Oprima desde el modo de espera para acceder a la lista Todas Llamadas.
Tecla Borrar	Borra espacios sencillos o caracteres oprimiéndola rápidamente, o manténgala oprimida para borrar una palabra en las pantallas de entrada de texto. Oprima para retroceder en los menús, un nivel cada vez.
Puerto de USB/ Cargador	Conecte el teléfono al adaptador de carga u otros accesorios compatibles.
Auricular	Le permite escuchar la persona que habla y solicitaciones automatizadas.
Tecla OK/Tecla de Navegación	Utilice la Tecla OK ⊚ para seleccionar opciones y menús. Use la Tecla de Navegación ۞ para seleccionar opciones y menús.
Tecla Suave Derecha	Realiza la función que aparezca en la parte inferior derecha de la pantalla.
Tecla de Alarma	Permite acceso rápido al menú Reloj Despertador.
Tecla ENC/FIN	Utilice para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También sale de menús y regresa al modo de espera.
Tecla Modo de Vibración	Desde el modo de espera, manténgala oprimida por 1 segundo para activar el Modo de Vibración.
Lente de la Cámara	Úsela para tomar fotos y grabar video. Manténgalo limpio para obtener una calidad óptima de las fotografías.

Tecla Cámara	Oprima brevemente para acceder al modo de cámara para tomar fotos. Mantenga oprimida para acceder al modo de video para grabar videos.
Altavoz	Se usa para escuchar el audio de la función seleccionada (p. ej., musica, videos, clips de sonido, etc.).
Teclas de volumen	Úselas para ajustar el Volumen maestro en el modo de espera y el Volumen del auricular durante una llamada. También utilice estas teclas para ajustar el tamaño de las fuentes cuando mira mensajes, ingresa números telefónicos (desde el modo de espera) y navega por menús (excepto el menú principal).

# Descripción general de los menús

### Acceso a los menús

Desde la pantalla principal, oprima (e) [MENÚ] para acceder al menú principal del teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la Tecla de Navegación para resaltar el menú/opción y oprima
   para seleccionar.
- · Oprima la tecla del número que corresponda al menú (o submenú).

Contactos	2. Mod Ingrs
1. Nuevo Contacto	3. Grdr Autmtc Envdo
2. Lista de Contactos	4. Bor Autmtc Entrada
3. Favoritos	5. Tamaño de Fuente de
4. Grupos	Mensajería
5. Marcados Rápidos	6. Ver TXT Autmtc
6. Mi vCard	7. Respuesta instantánea de TXT
	8. Auto-dsplz TXT
Mensaje	9. Rec Aut Multimedias
1. Nuevo Mensaje	10. Alerta CMAS
2. Mensajes	— 11. Mensajes de voz #
3. Borradores	17. Nerisajes de voz #
4. Mensajes de Voz	. 2. 500 2
5 Plantillas	— 13. Firma
	14. Recibo de Entrega
6. Configuración  1. Vista de Mensaje	15. Notificación msj TXT- multimedia

7. Borrar Todo	5. Vídeos
1. Borrar Enviado/ Recibido	6. Timbres
2. Borrar Borradores	7. Música
3. Borrar Todas Mensajes	
	Mi Horario
Lista de Llamadas	1. Calendario
1. Perdidas	2. Reloj Despertador
2. Recibidas	
3. Marcadas	Cuaderno de Notas
4. Todas	1. Cuaderno de Notas
5. Temporizador de Llam	
6. Contador de Datos	Herramientas
	1. Comandos de Voz
Bluetooth	1. Llamar <nombre número="" o=""></nombre>
1. Añadir Nuevo Aparato	2. Enviar Msj a ≺Nombre o
2. Mi info de Dispositivo	Número o Grupo>
3. Modo de Descubrimiento	3. lr a <menú></menú>
4. Perfiles Soportados	4. Verificar <elemento></elemento>
	5. Contactos < Nombre>
Multimedia	6. Remarcar
1. Tomar Foto	7. Reproducir
2. Grabar Vídeo	8. Ayuda
3. Grabar Voz	2. Calculadora
4. Fotos	3. EZ Sugerencia
	4. Búsqueda de Info

5. Cronómetro	4. Cargar Completado
6. Reloj Mundial	5. Actualización de Software
7. Cuaderno de Notas	7. Apagado/Encendido
8. Almacén Masivo USB	1. Apagado
	2. Encendido
Prog	8. Asistencia Auditiva
1. Programación de Sonidos	2. Programación de Pantalla
1. Volumen Maestro	1. Aviso
2. Sonidos de Llamada	2. Luz de Pantalla
1. Timbre de Llamada	1. Pantalla Luz de Fondo
2. Vibrar de Llamada	2. Luz del Teclado
3. Lectura de ID de Llamador	3. Brillo
3. Sonidos de Alerta	4. Fondo de Pantalla
1. Mensaje de TXT	1. Mis Fotos
2. Mensaje de Multimedia	2. Presentación de
3. Mensajes de Voz	diapositivas
4. Timbre de Emergencia	5. Menú Fijado
5. Llamadas Perdidas	1. Estilo de Menú
4. Volumen de Teclado	2. Reemplazar elementos de menú
5. Lectura de Dígito Marcado	3 Posicionar elementos de
6. Alertas de Servicio	menú
1. Sonido de Minutos	4. Restablecer configuración
2. Conexión de Llamada	de menú
3. Desconectar Llamada	6. Tipo de fuente
	7. Tamaño de Fuente

8. Formato de Reloj	6. Tonos DTMF
9. Pantalla Exterior	7. Marcación asistida
3. Programación de Teléfono	5. USB Modo
1. Modo Avión	6. Memoria
2. Acceso Directo para Ajustar	1. Opciones de Memoria
1. Establecer mis atajos	1. Fotos
2. Establecer teclas	2. Vídeos
direccionales	3. Sonidos
3. Comandos de Voz	2. Memoria del Teléfono
Confirmar Selecciones	1. Uso de la Memoria
2. Sensibilidad	2. Mis Fotos
3. Adaptación de voz	3. Vídeos
4. Avisos	4. Música
4. Idioma	5. Mis Sonidos
5. Ubicación	6. Mis Contactos
6. Seguridad	7. Mover Todo a la Tarjeta
7. Selección de Sistema	3. Memoria de la Tarjeta
4. Programación de Llamada	7. Información de Teléfono
1. Opciones de Contestar	1. Mi Número
Reintentar     Automáticamente	2. ESN/MEID
	3. Glosario de Iconos
3. Modo TTY	1. Estado
<ol> <li>Marcado oprimiendo un botón</li> </ol>	2. Pantalla principal
5. Privacidad de Voz	3. Multimedia

- 4. Mensajería
- 5. Contactos
- 6. Llamadas Recientes
- 7. Programación y Herramientas
- 4. Versión SW/HW
- 5. Actualización de Software
  - 1. Estado
  - 2. Verificar Nuevo
- 6. Patrón de pantalla delantera
- 8. Accesibilidad
  - 1. Lectura
  - 2. Invertir Color
  - 3. Texto Grande
  - 4. Audio Mono
  - 5. Desactivar Todos Los Sonidos

# Retire la tapa posterior

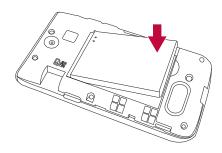
## Paso 1. Retire la tapa posterior

Use la abertura de dedo en la parte inferior del teléfono para retirar la tapa posterior.



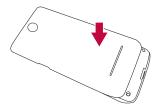
## Paso 2. Para instalar la batería

Alinee los contactos de la batería con los terminales del compartimiento de la batería y empuje la batería hacia abajo hasta que encaje en su lugar.



## Paso 3. Cómo volver a colocar la tapa posterior

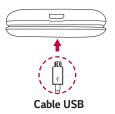
Coloque la tapa posterior sobre el compartimiento de la batería y luego oprima la tapa hacia abajo hasta que encaje en su lugar.



# Paso 4. Para cargar el teléfono

El teléfono viene con un adaptador de carga y un cable USB que se deben conectar juntos para cargar el teléfono.

Antes de encender el teléfono, debe cargarlo completamente.





· Asegúrese de que el lado " $\psi$ " esté hacia arriba antes de conectar el cargador o cable USB en el Puerto de USB/Cargador del teléfono.

### Retirar la batería

- 1 Apaque el teléfono.
- 2 Use la abertura de dedo en la parte inferior del teléfono para retirar la tapa posterior.
- 3 Use la abertura de dedos cerca de la parte inferior del compartimiento de la batería para levantar la batería hacia afuera.

## Cargar con USB

Es posible usar una computadora para cargar el teléfono. Para poder cargar el teléfono con un cable USB, primero deberá tener los controladores USB adecuados instalados en su computadora. Conecte un extremo de un cable USB al Puerto de USB/Carga y el otro extremo al puerto USB de la computadora.



 No son compatibles los puertos USB de baja energía, como el que se encuentra en el teclado o en el concentrador USB con alimentación por bus.

# Protección de la temperatura de la batería

Aunque raro, si la batería se sobrecalienta, el teléfono se apagará automáticamente. Al volver a encender el teléfono, un mensaje emerge avisándole que el teléfono se apagó por su seguridad.

## Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra (IIII en la esquina superior derecha de la pantalla.

Cuando disminuya el nivel de carga de la batería, el sensor de batería baja le alerta sonando un tono audible, destellando el icono de batería y mostrando un mensaje de alertas. Si el nivel de carga de la batería se hace demasiado bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función que esté en curso.

### Potencia de la señal

La calidad de las llamadas depende de la potencia de la señal en su área. La potencia de la señal se indica en la pantalla como el número de barras junto al icono de potencia de la señal \*\*Las más barras que haya, lo mejor la potencia de la señal. Si la calidad de la señal es defectuosa, trasládese a un área abierta. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

## Para encender/apagar tu teléfono

FND	Mantenga presionada la <b>Tecla ENC/FIN</b> hasta que la pantalla se encienda.
-----	--

Mantenga presionada la **Tecla ENC/FIN** hasta que se apague la pantalla.

## Para hacer una llamada

Abra el teléfono e ingrese el número de teléfono con el teclado.

SEND	Presione la <b>Tecla ENVIAR</b> para marcar el número.
PWR END	Presione la <b>Tecla ENC/FIN</b> para terminar la llamada.

### Corrección de errores en la marcación

Si comete un error mientras marca un número, oprima la **Tecla Borrar**in una vez para borrar el último dígito introducido o mantenga oprimida
por al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.

### Remarcar llamadas

Abra el teléfono y oprima la **Tecla ENVIAR** see dos veces para remarcar el último número marcado.

### Para recibir una llamadas

Cuando el teléfono está abierto y recibe una llamada entrante, las siguientes opciones están disponibles.

	[ <b>Silenc</b> .] Presione la Tecla Suave Izquierda para silenciar el timbre o la vibración de esa llamada.
	[ <b>Ignorar</b> ] Presione la Tecla Suave Derecha para finalizar la llamada y enviarla directamente al correo de voz.
ОК	[ <b>TEXTO</b> ] Presione para finalizar la llamada y enviar un mensaje de texto rápido.
SEND	Presione la <b>Tecla ENVIAR</b> para responder la llamada.

## Iconos de pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla muestra iconos que indican el estado del teléfono.

Para ver el glosario de iconos, abra el teléfono y oprima 🏵 [MENÚ] > 🖘 Prog > 🖘 Información de Teléfono > 🖘 Glosario de Iconos y seleccione una subcategoría.

# Acceso rápido a funciones de conveniencia

### Modo de Vibración

## Sonidos desactivados

Desactive rápidamente los sonidos del teléfono cuando usted se encuentre en un lugar en el que los sonidos perturbarían el ambiente. Con el teléfono abierto y en modo de espera, mantenga oprimida la **Tecla de volumen inferior** [] por 3 segundos. Para volver al modo normal de sonidos, mantenga oprimida la **Tecla de volumen superior** [].

### Función de silencio

La función de silencio no transmite su voz a la persona que llama. Para activar Silencio rápidamente durante una llamada, oprima la Tecla Suave Izquierda — [Mudo]. Para cancelarlo oprima la Tecla Suave Izquierda — [No Mudo].

## Ajuste rápido del volumen

Ajuste rápidamente los volúmenes del timbre y del auricular oprimiendo las **Teclas de volumen** [] en el lado izquierdo del teléfono. Oprima la **Tecla de volumen superior** [] para aumentar y la **Tecla de volumen inferior** [] para disminuir el volumen.



 El volumen del auricular puede ajustarse durante una llamada y el volumen de teclas sólo puede ajustarse a través del menú Programación de Sonidos.

## Cambio rápido del tamaño de fuente

Cuando vea mensajes, introduzca números telefónicos o vea los submenús, oprima las **Teclas de volumen** [] simultáneamente para ajustar rápidamente el tamaño de la letra.



· No se admite en el menú principal.

## Llamada en espera

Durante una llamada, un tono indica otra llamada entrante. Oprima la **Tecla ENVIAR** em para responder y poner la primera llamada en espera. Oprima la **Tecla ENVIAR** em o **Tecla OK** em de nuevo para volver a la primera llamada.

### Llamada en conferencia

Puede hablar con dos personas a la misma vez con una llamada en conferencia en su teléfono. Cargos de tiempo al aire y otros, cuales puede incluir tarifas o cargos de larga distancia, se aplican para todas las llamadas simultaneas hasta que finalice una llamada.

- 1 Durante la primera llamada, marque el número de teléfono de 10 dígitos de la segunda persona.
- 3 Cuando la segunda persona responde, oprima ⊚ [FUNDIR] para crear un llamada en conferencia.
- 4 Si la segunda persona no responde, oprima la Tecla ENVIAR dos veces para finalizar la comunicación y regresar a la primera persona. dos veces para finalizar la comunicación y regresar a la primera persona.
- 5 Para finalizar ambas conversaciones, oprima la **Tecla ENC/FIN** 🙈.

### Identificador de llamadas

El Identificador de llamadas muestra el número y foto (si fué configurada) de la persona que llama cuando suena su teléfono.

### Comandos de Voz

Comandos de Voz le permite hacer cosas mediante órdenes verbales (por ej, hacer llamadas, confirmar mensajes de voz, etc.).

- 1 Llamar Diga "Llamar" y luego llame a alguien simplemente diciendo el número de teléfono o el nombre.
- 2 Enviar Msj a Diga 'Enviar mensaje a' y el comando le incitará para el tipo de mensaje.
- 3 Ir a Permite acceder rápidamente a cualquiera de los menús del teléfono directamente.
- 4 Verificar Permite que usted compruebe entre un gran rango de articulos, cuales incluyen Estado del Tel., Mensajes de Voz, Mensajes, Llamadas Perdidas, Hora, Fuerza de la Señal, Nivel de Batería, Volumen y Mi número.
- 5 Contactos Puede buscar nombres entre sus contactos y administrar la lista de contactos, incluyendo crear, borrar o modificar.
- 6 Remarcar Permite realizar una llamada al último número que usted llama.
- 7 Reproducir Permite reproducir música.
- 8 Ayuda Proporciona información para ayudarle con el uso de los Comandos de Voz.



 También se pueden iniciar Comandos de Voz con el botón designado de su aparato Bluetooth<sup>®</sup>. Compruebe el guía de usuario del aparato Bluetooth<sup>®</sup> para obtener más instrucciones.

# Introducir y editar información

### Entrada de texto

Las siguientes funciones de teclas están disponibles para ayudar con la entrada de texto:

- Tecla Suave Izquierda: Oprima para cambiar el modo de ingresar texto.
- \*\* Mayúsculas: Oprima para cambiar de mayúscula/ minúscula (mayúscula inicial, todas mayúsculas o minúsculas).
- Siguiente: En el modo T9 Palabra, oprima para mostrar otras palabras coincidentes.
- **Espacio**: Oprima para introducir un espacio.
- Tecla Suave Derecha: Oprima para seleccionar una de las siguientes opciones: Adjuntar/ Insertar Plantillas/ Copiar Texto/ Guardar Como Borrador/ Prioridad/ Cancelar mensaje
- Borrar: Oprima para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala oprimida para borrar palabras o frases enteras.
- Puntuación: Oprima para símbolos de puntuación.

### Modos de ingresar texto

En un campo de texto, oprima la Tecla Suave Izquierda  $\ \ \, \Box$  para mostrar los modos de ingresar texto.

### T9 Palabra/ Abc/ ABC/ 123/ T9 Word/ Símbolos/ Plantillas



 T9 Palabra es el equivalente español de T9 Word que utiliza acentos, tildes, etc. para la ortografía correcta de palabras españolas.

# Contactos en la memoria de su teléfono

### Crear un contacto

- 1 En el modo de espera, introduzca el número de teléfono (hasta 48 dígitos) y oprima la Tecla Suave Izquierda [☐ [Grdr].
- 2 Use la la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta **Nuevo Contacto** o **Actualizar Existente** y oprima ⊚.
- 3 Use la la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta Móvil 1/ Casa/ Negocio/ Móvil 2/ Fax y oprima ⊚.
- 4 Introduzca el nombre (hasta 32 caracteres) del número telefónico y cualquier información adicional y luego oprima ⊚ [GRDR].



 Si selecciona Actualizar Existente después de seleccionar el tipo de número, la información de contacto se actualiza automáticamente.

### Personalización de entradas individuales

- 1 En el modo de espera, oprima la Tecla Suave Derecha ☐ [Contactos] y use la Tecla de Navegación ① para desplazarse hasta una entrada.
- 2 Oprima la Tecla Suave Izquierda ← [Corregir].
- 3 Use la Tecla de Navegación 🔾 para desplazarse hasta la información que desea personalizar.
- 4 Cambie la entrada como desee y oprima ⊚ [GRDR] para guardar los cambios.

## Marcación Rápida

Le permite configurar sus Marcaciones Rápidas.

- 1 En el modo de espera, oprima la Tecla Suave Derecha ☐ [Contactos] y use ① para desplazarse hasta una entrada.
- 2 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Corregir].
- 3 Use ⊕ para desplazarse hasta un número de teléfono y oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Opciones].
- 4 Use 🛈 para desplazarse hasta Fijar Marcado Rápido y oprima 🐵.
- 5 Para seleccionar un dígito de Marcado Rápido:

  - · También puede usar la Tecla de Navegación ① para desplazarse hasta el dígito de Marcado Rápido y oprima 🎯 [AJUST].
- 6 Oprima ⊚ [Sí] para confirmar y oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

## Almacenar un número con una pausa

Las pausas le permiten introducir series de números adicionales para acceder a sistemas automatizados, como el Correo de Voz o los números de facturación de tarjeta de crédito. Los tipos de pausa son:

**Espera** (**W**) El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la Tecla Suave Izquierda ⊝ [**Release**] para avanzar al siguiente número.

- **2-Seg Pausa** (**P**) El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente cadena de dígitos.
- 1 En el modo de espera, introduzca el número telefónico y oprima la Tecla Suave Derecha [☐] [Opciones].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta Añadir 2-Seg Pausa o Añadir Espera y oprima ⊚.
- 3 Introduzca los números adicionales (por ejemplo, el PIN o el número de la tarjeta de crédito, etc.).
- 4 Oprima la Tecla Suave Izquierda ─ [Grdr].
- 5 Elija Nuevo Contacto o Actualizar Existente.

- 6 Elija Móvil 1/ Casa/ Negocio/ Móvil 2/ Fax.
- 7 Continúe introduciendo información de contacto según sea necesario.
  - NOTA
    - Si selecciona Actualizar Existente después de seleccionar el tipo de número, la información de contacto se actualiza automáticamente. No tendrá la opción de introducir información adicional.
- 8 Oprima @ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

## Añadir una pausa a una entrada existente

- 1 En el modo de espera, oprima la Tecla Suave Derecha  $\Box$  [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta una entrada y oprima la Tecla Suave Izquierda ⊖ [Corregir].
- 3 Use la Tecla de Navegación ⊕ para resaltar un número y luego oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [**Opciones**].
- 4 Oprima Añadir 2-Seg Pausa o Añadir Espera.
- 5 Introduzca los números adicionales y oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

## Agregar otro número de teléfono a un contacto existente

## Desde el modo de espera

- 1 Con el teléfono abierto, introduzca un número de teléfono y oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Grdr].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta **Actualizar Existente** y oprima ⊚.
- 3 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta una entrada existente y oprima ⊗.
- 4 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta Móvil 1/ Casa/ Negocio/ Móvil 2/ Fax y oprima ⊚ para actualizar la entrada de contacto.

### Desde la Lista de Contactos

- 1 Con el teléfono abierto, oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta una entrada y oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Corregir].
- 3 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta el campo del número de teléfono que desea agregar, introduzca el número y oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

## Cómo cambiar la información guardada

Para editar la información almacenada, vaya a la pantalla Editar Contactos:

- 1 Con el teléfono abierto, oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para seleccionar un contacto y luego oprima la Tecla Suave Izquierda ⊖ [Corregir].
- 3 Use la Tecla de Navegación para seleccionar el cambio que quiere cambiar.
- 4 Haga los cambios y después oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada del contacto.

# Cambiar el número predeterminado

El número predeterminado es el número que se marca cuando inicia una llamada de la Lista de Contactos. Sin embargo, puede establecer otro número como predeterminado.

- 1 Con el teléfono abierto, oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación 💮 para desplazarse hasta una entrada.
- **3** Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [**Corregir**].
- 4 Use la Tecla de Navegación ⊕ para resaltar el número de teléfono y oprima la Tecla Suave Derecha ⊖ [Opciones].

- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para resaltar **Fijar como Predet** y oprima ⊚.
- 6 Aparece un mensaje de confirmación. Oprima ⊚ [Sí] para configurar el nuevo número como predeterminado.
- 7 Oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

### Borrar

#### Borrar una entrada de contacto

- 1 Oprima la Tecla Suave Derecha [-] [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación 🛈 para desplazarse hasta una entrada.
- **3** Oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [**Opciones**].
- 4 Oprima (Zas) Borrar.
- 5 Oprima ⊚ [Sí].

## Borrar un Marcado Rápido

- 1 Con el teléfono abierto, oprima la Tecla Suave Derecha 
  ☐
  [Contactos].
- 2 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta la entrada de Contacto para editar y oprima ⊚ [VER].
- 3 Seleccione el número con el Marcado rápido y oprima ⊚ [CRRGR].
- **4** Oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [**Opciones**].
- 5 Oprima 12 Borrar Marcado Rápido.
- 6 Oprima ⊚ [Sí].
- 7 Oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

# Marcación Rápida

Le permite configurar sus números de Marcado Rápido.



· El Marcado Rápido 1 está reservado para el correo de voz.

#### Marcado Rápido de un dígito

Mantenga oprimido el dígito de Marcado Rápido. Su teléfono retira el número de Contactos, lo muestra brevemente y lo marca.

## Marcado Rápido de múltiples dígitos

Cuando mantiene oprimida la tecla númerica, le señala al teléfono que llame a un Marcado Rápido. Para marcar a un Marcado Rápido con múltiples dígitos, mantenga oprimido el último dígito. Por ejemplo, para llamar al Marcado Rápido 25, oprima (E) y luego mantenga oprimida (E).



· También puede introducir dígitos de Marcado Rápido y oprimir la **Tecla ENVIAR** (500).

# Functiones generales

# **Contactos**

El menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros tipos de información en la memoria de su teléfono.

## ATAJO

Oprimiendo la Tecla Suave Derecha 

desde el modo de espera es un acceso directo a la lista de contactos.

#### 1. Nuevo Contacto

Le permite agregar una nueva entrada a su Lista de Contactos.



- Este submenú crea una entrada de contacto. Si desea agregar un número a un Contacto existente, edite la entrada del Contacto.
- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima (14) Contactos.
- 3 Oprima (14) Nuevo Contacto.
- 4 Introduzca el nombre y oprima la Tecla de Navegación ① hacia abajo para desplazarse hasta el tipo de número de teléfono.
- 5 Introduzca el número y cualquier otra información de contacto adicional y oprima ⊚ [GRDR] para actualizar la entrada de contacto.

## **NOTA**

· Para obtener información más detallada, vea la página 31.

#### 2. Lista de Contactos

Le permite ver su Lista de Contactos.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima ( Contactos.
- 3 Oprima Lista de Contactos.
- 4 Oprima la Tecla de Navegación para desplazarse alfabéticamente por sus contactos.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha 
     [Opciones] para seleccionar uno de los siguientes:

Nuevo Contacto/ Borrar/ Nuevo Mensaje/ Llamada/ Administrar Contactos/ Fijar como favorito/ Modo de ingreso de la búsqueda.

- · Oprima la Tecla Suave Izquierda 🖯 [Corregir] para editar la entrada.
- · Oprima @ [VER] para ver la entrada.

## SUGERENCIA

 Use el campo Ir A para acceder rápidamente a una entrada sin necesidad de desplazarse. Por ejemplo, para ir a "Vet", introduzca la letra V.

#### 3. Favoritos

Le permite crear y ver su lista de contactos Favoritos.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( [MENÚ].
- 2 Oprima ( Contactos.
- 3 Oprima Favoritos.
- 4 Oprima @ [AÑADIR].

#### SUGERENCIA

- Puede agregar hasta 10 contactos y/o grupos de contacto como Favoritos para realizar llamadas, y enviar y revisar mensajes fácilmente.
- 5 Seleccione si quiere añadir un favorito de sus **Contactos/ Grupos**.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse por los Contactos o Grupos en orden alfabético y oprima ⊚ [SUBRY].

7 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Hecho]. Cuando termine de agregar Contactos a la lista de Favoritos, podrá ver las siguientes opciones en el menú Favoritos:

Tecla Suave Izquierda ⊖: **Ver** 

Tecla OK @: Nuevo Mensaje/ Ver Mensajes

Tecla Suave Derecha —: Opciones

Mover Posición/ Quitar/ Quitar Todo

# 4. Grupos

Le permite ver sus contactos agrupados, agregar un grupo nuevo, cambiar el nombre de un grupo, borrar un grupo o enviar un mensaje a todas las personas que están dentro del grupo seleccionado.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗀 Contactos.
- 3 Oprima 4 Grupos.

#### 4 Ver un grupo

Use la Tecla de Navegación  $\bigcirc$  para resaltar un grupo y luego oprima  $\odot$  [VER].

#### Agregar un nuevo grupo

Oprima la Tecla Suave Izquierda [ [Nuevo] para agregar un nuevo grupo a la lista. Introduzca un nombre y foto (si desea) y oprima ⊚ [GRDR].

#### Opciones de grupo

Oprima la Tecla Suave Derecha  $\[ ]$  [Opciones] para seleccionar uno de los siguientes: Nuevo Mensaje/ Editar grupo nombre & ID/ Corregir Miembros/ Borrar grupo/ Fijar como favorito/ Enviar Tarjeta de Nombre/ Modo de ingreso de la búsqueda

## Añadir un Contacto a un Grupo

0

Si el grupo ya tiene miembros existentes, resalte el nombre del grupo y oprima la Tecla Suave Derecha [Opciones] y luego oprima (En)

Corregir Miembros.

- 2 Resalte la lista de contacto deseada y oprima @ [SUBRY].
- 3 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Hecho] para añadir el contacto al grupo.

# 5. Marcados Rápidos

Le permite ver su lista de Marcados Rápidos o designar Marcados Rápidos para números introducidos en sus contactos.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima (14) Contactos.
- 3 Oprima (5) Marcados Rápidos.
- 4 Use la Tecla de Navegación 

  para resaltar la posición de Marcado Rápido o introduzca el dígito de Marcado Rápido y oprima 

  [AJUST].
- 5 Use la Tecla de Navegación ☼ para resaltar una entrada de Contacto, y oprima ⊚. Si el contacto tiene mas de un teléfono guardado tendrá que resaltar el número que desea configurar como Marcado Rápido y oprimir la tecla ⊚.
- 6 Oprima ⊚ [Sí] para confirmar. Se muestra un mensaje de confirmación.

#### 6. Mi vCard

Le permite ver toda su información de contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima (14) Contactos.
- 3 Oprima 🖦 Mi vCard.
- 5 Use la Tecla de Navegación ① para desplazarse hasta los campos de información que desea introducir.
- 6 Introduzca su información según lo requiera y oprima ⊚ [GRDR].

#### SUGERENCIA

· Puede enviar su tarjeta de nombre con la Tecla Suave Derecha 🖯 [Enviar].

# Mensaje



· Desde el modo de espera, oprimiendo la Tecla Suave Izquierda  ${oxed}$  es un atajo a Mensaje.

El teléfono puede almacenar alrededor de 790 mensajes (incluyendo un máximo de 300 mensajes de texto, 100 mensajes CMAS, 100 notificaciones de mensajes multimedia, y 100 mensajes multimedia en la carpeta Entrada; 100 mensajes de texto y 50 mensajes multimedia en la carpeta Enviado; 20 mensajes de texto y 20 mensajes multimedia en la carpeta Borradores). La cantidad actual de mensajes podrá variar, dependiendo del modelo del teléfono y capacidades del servicio. Puede haber otros límites a los caracteres disponibles por mensaje. Compruebe con su proveedor de servicio las funciones y capacidades del sistema.

 Cuando reciba un mensaje, puede llamar a la persona que envió el mensaje simplemente oprimiendo la **Tecla Enviar**

#### Alerta de nuevo mensaje

El teléfono le alertará cuando reciba mensajes nuevos.

- 1 El teléfono muestra un mensaje en la pantalla y la alerta de mensaje suena.
- 2 Aparece el icono de mensaje () en la pantalla. En el caso de un mensaje urgente, el icono () se muestra en la pantalla.

# 1. Nuevo Mensaje

Le permite enviar mensajes (Texto, Foto, Video y Voz). Dependiendo del tipo de mensaje que elija enviar, puede adjuntar archivos a sus mensajes, incluyendo fotos, videos, sonidos, grabaciones de voz y tarjetas de contacto.

## Conceptos básicos para enviar un mensaje de texto

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 Mensaje.
- 3 Presione 1 Nuevo Mensaje.
- 4 Introduzca el número de teléfono o el nombre del destinatario en el campo A.

Al introducir el número de teléfono o el nombre del destinatario aparecerán en la pantalla los contactos coincidentes. Puede seleccionar uno de los destinatarios sugeridos o seguir introduciendo el número de teléfono.

- 5 Oprima ⊚ para acceder al campo de texto.
- 6 Utilice el teclado para introducir su mensaje.
- 7 Oprima <sup>™</sup> [ENV].

#### Seleccionar destinatarios usando Añadir

- 1 Con el teléfono abierto, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖦 Mensaje.
- 3 Oprima 🛍 Nuevo Mensaje.
- **4** Con el campo **A** resaltado, oprima la Tecla Suave Derecha **Añadir**.
- 5 Seleccione una opción y oprima ⊗.

**De Contactos** Para seleccionar un destinatario de su lista de contactos.

**De Limdas Rctes** Para seleccionar un destinatario de las llamadas recientes.

Favoritos Para seleccionar un destinatario de los favoritos.

**Grupos** Para seleccionar un destinatario de los grupos.

- 6 Use el teclado para introducir el mensaje.
- 7 Oprima 

  (ENV).

#### Mensajes multimedia usando opciones

Le permite enviar mensajes con texto, imágenes, videos, sonido y tarjetas de contacto.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima E Mensaje.
- 3 Presione Nuevo Mensaje.
- 4 Introduzca el número de teléfono o el nombre del destinatario en el campo A.
- 5 Oprima <sup>™</sup> para acceder al campo de texto.
- 6 Utilice el teclado para introducir su mensaje.
- **7** Oprima la Tecla Suave Derecha [**Opciones**].
- 8 Utilice ⊕ para resaltar una opción y oprima ⊗.
  - 1. Adjuntar
    - 1. **Foto** Utilice ⊕ para resaltar una imagen y luego oprima ⊗.
    - 2. **Tomar Foto** Tome una foto del sujeto y oprima .
    - 3. **Video** Utilice ① para resaltar un video y luego oprima @.
    - 4. **Grabar Video** Grabe un video y oprima .
    - 5. **Sonido** Utilice ⊕ para resaltar un sonido y luego oprima ⊗.
    - Grabar Voz Oprima ⊚ para comenzar la grabación y luego oprima ⊚ [ALTO].
    - 7. Tarjeta de Nombre
      - 1. Mi vCard Oprima @ para agregar Mi vCard.
  - 2. Insertar Plantillas Utilice  $\odot$  para resaltar la plantilla y oprima  $\odot$ .
  - 3. **Guardar Como Borrador** Oprima ⊗ para guardar como borrador.
  - 4. **Prioridad** Elija entre Alto o Normal y 🏵 para establecerla.
  - 5. **Cancelar Mensaje** Oprima Sí para guardar el mensaje en borradores u oprima No para cancelar el mensaje sin guardarlo en borradores.

9 Utilice el teclado para introducir el asunto en el campo Asunto.

10 Oprima <sup>™</sup> [ENV].

## 2. Mensajes

El teléfono le alerta en hasta 3 formas cuando recibe un nuevo mensaje:

- · Mostrando una notificación de mensaje en la pantalla.
- · Haciendo sonar una sonido o vibrando, si está configurado así.
- · Mostrando el icono (y cuando recibe un mensaje de prioridad Alta).

#### Ver su capeta Entrada

- 1 Con el teléfono abierto, oprima la Tecla Suave Izquierda 🖯 [Mensaje].
- 2 Resalte un mensaje. Las siguientes opciones están disponibles.
  - · Oprima @ [ABRIR] para abrir el mensaje.
  - · Oprima la Tecla Suave Izquierda [-] [Cont] para contestar el mensaje.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha [Opciones] para acceder las siguientes opciones:

Borrar Permite borrar el mensaje.

**Añadir A Contactos** Guarda en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico o los números de la dirección del mensaje recibido.

Administrar Mensajes Permite borrar, asegurar y abrir los mensajes. Ordenar alfabéticamente Permite ordenar los mensajes en orden alfabético.

Mensajería Menú Lo dirige al menú de Mensajes.

Prog Permite cambiar varios ajustes de la función Mensajes.

# Referencia de iconos de mensaje

	Nuevo mensaje de TXT		Mensaje de TXT leído
<b>S</b>	Nuevo mensaje multimedia recibido		Mensaje multimedia no leído
	Mensaje multimedia leído	S	Mensaje entregado
	Mensaje fracasado		Mensaje pendiente
G	Mensaje enviado		Múltiples mensajes fracasados
<b>©</b>	Múltiples mensajes entregados		Múltiples mensajes pendientes
<b>G</b>	Entrega de múltiples mensajes incompleta		Borrador de mensaje de TXT
	Múltiples mensajes enviados	<b>@</b>	Tarjeta de visita
	Borrador de mensaje de media	<b>(</b>	Bloq
Ţ	Alta prioridad	<b>a</b>	Desbloquear

<sup>\*</sup> Mensaje multimedia indica que hay un mensaje de imagen/ video/ voz.

#### 3. Borradores

Muestra los mensajes creados, pero que aún no se enviaron.

- 1 Con el teléfono abierto, oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 Mensaje.
- 3 Oprima 🖭 Borradores.
- 4 Resalte un mensaje. Las siguientes opciones están disponibles.
  - · Oprima @ [CRRGR] para editar el mensaje.
  - · Oprima la Tecla Suave Izquierda 🖯 [Borrar] para borrar el mensaje.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha □ [Opciones] para las siguientes opciones.

**Enviar** Le permite enviar el mensaje seleccionado al recipiente.

**Añadir A Contactos** Almacena en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

**Administrar Borradores** Le permite borrar, bloquear o desbloquear las entradas de los mensajes guardados en Borradores.

#### Referencia de iconos de mensaje

Borrador de mensaje de TXT  Borrador de mensaje de media
--

# 4. Mensajes de Voz

Le permite ver el número del nuevos mensajes de voz grabados en la bandeja de entrada de Mensajes de Voz. Cuando tenga un nuevo mensaje de voz, el teléfono lo alertará.

#### Revisión de su Buzón de Mensajes de Voz

- 1 Con el teléfono abierto, oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗻 Mensaje.
- 3 Oprima 4 Comandos de Voz.
- **4** Las siguientes opciones están disponibles.
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Anular] para borrar el contador y oprima ⑥ [Sí].
  - · Oprima  $\[ \]$  o  $\[ \]$  [LLMD] para escuchar los mensajes.

## 5. Plantillas

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto lo ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

- 1 Abra la tapa y oprima [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗻 Mensaje.
- 3 Oprima 🗐 Plantillas.
- 4 Oprima la Tecla Suave Derecha → [Opciones] y luego presione ™ Nuevo para crear una plantilla nueva.
- 5 Introduzca el texto y oprima ⊚ [GRDR] para guardar la plantilla.
- 6 Utilice ⊙ para resaltar una plantilla y oprima ⊚ [CRRGR] para editar la plantilla. Puede oprimir la Tecla Suave Izquierda ⊝ [Borrar] para borrar la plantilla.

# 6. Configuración

Le permite configurar ajustes para sus mensajes.

- 1 Con el teléfono abierto, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 Mensaje.
- 3 Oprima Configuración.

## Descripciones del submenú de configuración de mensajes

#### 1. Vista de Mensaje

Seleccione **Tiempo** para ver los mensajes cronológicamente en la carpeta de Entrada o Enviado. Seleccione **Contacto** para ordenar los mensajes en orden alfabético.

# NOTA

 De manera predeterminada, la opción Contacto es la Vista de Buzón de Entrada. Si la cambia a Tiempo, el menú Mensajes aparecerá diferente.

#### 2. Mod Ingrs

Seleccione **T9 Palabra**, **Abc**, **ABC**, **123** o **T9 Word** para ser su método de entrada predeterminada.

#### 3. Grdr Autmtc Envdo

Seleccione **Encendido** para guardar automáticamente los mensajes transmitidos. Seleccione **Apagado** si no desea guardarlos. Seleccione **Preguntar** para que se le pregunte si quiere quardarlos.

#### 4. Bor Autmtc Entrada

Seleccione **Encendido** para borrar automáticamente los mensajes leídos cuando se exceda el límite de almacenamiento. O selecciona **Apagado**.

#### 5. Tamaño de Fuente de Mensajería

Seleccione **Pequeña**, **Normal** o **Grande** para el tamaño de la fuente de mensajería.

#### 6. Ver TXT Autmtc

Seleccione **Encendido** para mostrar de forma automática el contenido de los mensajes en la pantalla. Seleccione **Encendido + Información impresa** para automáticamente mostrar el contenido y leerlo en voz alta. Seleccione **Apagando** para más privacidad al requerir que el mensaje se abra para verlo.

#### 7. Respuesta instantánea de TXT

Seleccione **Encendido** para componer una respuesta al instante. O seleccione **Apagado**.

#### 8. Auto-dsplz TXT

Seleccione **Encendido** para desplazarse automáticamente hacia abajo mientras está mirando mensajes. O selecciona **Apagado**.

#### 9. Rec Aut Multimedias

Seleccione **Encendido** para permitir la descarga automática de contenido al recibir un mensaje multimedia.

#### 10. Alerta CMAS

Utilice para resaltar las categorías de alertas siguientes y oprima ⊚.

#### 1.Recibir Alertas

**Alerta principal** Esta configuración permite que las alertas presidenciales se presenten siempre. Este ajuste es obligatorio, por lo tanto no lo puede DESMARC.

**Alerta de Emergencia** Seleccione este ajuste para recibir siempre las notificaciones de una Alerta extrema.

**Alerta de gravedad** Seleccione este ajuste para recibir siempre las notificaciones de una Alerta de gravedad.

**Alerta AMBER** Seleccione este ajuste para recibir siempre las notificaciones de una Alerta AMBER.

- Recordatorio De Alerta Establezca la frecuencia con la que quiere que se le recuerde la notificación de una alarma. Elija entre Una vez, Cada 2 Minutos. Cada 15 Minutos o Desactivado.
- 3. Alerta Tono Elija entre Encendido o Apagado.
- 4. Alerta Vibración Elija entre Encendido o Apagado.

#### 11. Mensajes de voz #

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de mensajes de voz. Este número sólo debería usarse cuando la red no le proporciona un número de acceso de servicio de mensajes de voz.

#### 12. Dev Llmda #

Seleccione **Encendido** para incluír un número de devolución de llamada automáticamente con sus mensajes. O seleccione **Apagando**.

#### 13. Firma

Seleccione **Personalizada** para crear/ editar una firma para enviarla automáticamente con sus mensajes. Seleccione **Ninguno** para no enviar una firma

#### 14. Recibo de Entrega

Cuando el Recibo de Entrega esta configurado en **Encendido**, puede ver si sus mensajes enviados fueron entregados con exito.

#### 15. Notificación Msj TXT-Multimedia

Muestra una notificación cuando cambia de tipo de mensaje entre texto y multimedia.

#### 7. Borrar Todo

Le permite borrar todos los mensajes de texto almacenados en las carpetas Entrada, Enviado y Borradores. También puede borrar todos los mensajes de una vez.

- 1 Con el teléfono abierto, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Em Mensaje.
- 3 Oprima → Borrar Todo y luego seleccione una de las siguientes opciones:

#### Borrar Enviado/ Recibido/ Borrar Borradores/ Borrar Todas Mensajes

4 Oprima ⊚ [Sí] para confirmar que desea borrarlos o seleccione los mensajes que desea borrar.

Un mensaje de confirmación aparecerá.

# Lista de Llamadas

El menú Lista de Llamadas es una lista de los últimos números de teléfonos o entradas de contacto de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas. Se actualiza continuamente al agregar los nuevos números al principio de la lista y eliminando las entradas más antiguas del fin de la lista

#### 1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 90 entradas.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( MENÚ).
- 2 Oprima 🖦 Lista de Llamadas.
- 3 Oprima 🕩 Perdidas.
- 4 Use la Tecla de Navegación 🛈 para resaltar una entrada y luego.
  - · Oprima @ [ABRIR] para ver la entrada.
  - · Oprima la **Tecla Enviar** seno para llamar al número.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha ☐ [Opciones] para seleccionar.
     Guardar en contactos (Info de Contacto)/ Borrar/ Asegurar
     (Abrir)/ Borrar Todo/ Temporizador de Llam/ Contador de Datos
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda 
     [Mensaje] para enviar un mensaje al número.

#### 2. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas recibidas; hasta 90 entradas.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖃 **Lista de Llamadas**.
- 3 Oprima Recibidas.
- 4 Use la Tecla de Navegación 🕒 para resaltar una entrada y.
  - · Oprima @ [ABRIR] para ver la entrada.
  - · Oprima la **Tecla Enviar** (SEND) para llamar al número.

- Oprima la Tecla Suave Derecha 
   [Opciones] para seleccionar.
   Guardar en contactos (Info de Contacto)/ Borrar/ Asegurar
   (Abrir)/ Borrar Todo/ Temporizador de Llam/ Contador de Datos
- Oprima la Tecla Suave Izquierda 
   [Mensaje] para enviar un mensaje al número.

## 3. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas marcadas; hasta 90 entradas.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖦 Lista de Llamadas.
- 3 Oprima 🖃 Marcadas.
- 4 Use la Tecla de Navegación 🖸 para resaltar una entrada y
  - · Oprima @ [ABRIR] para ver la entrada.
  - · Oprima la **Tecla Enviar** 🕪 para llamar al número.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha ☐ [Opciones] para seleccionar.
     Guardar en contactos (Info de Contacto)/ Borrar/ Asegurar
     (Abrir)/ Borrar Todo/ Temporizador de Llam/ Contador de Datos
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda 
     [Mensaje] para enviar un mensaje al número.

#### 4. Todas

Le permite ver la lista de todas las llamadas; hasta 270 entradas.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖼 Lista de Llamadas.
- 3 Oprima 44 Todas.
- 4 Use la Tecla de Navegación 🛈 para resaltar una entrada y
  - · Oprima @ [ABRIR] para ver la entrada.
  - · Oprima la **Tecla Enviar** (SEND) para llamar al número.

- Oprima la Tecla Suave Izquierda 
   [Mensaje] para enviar un mensaje al número.



 Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la Tecla Enviar (Sino) desde el modo de espera.

## 5. Temporizador de Llam

Le permite ver la duración de las llamadas marcadas, recibidas y roaming. También puede ver el contador de datos.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima (34) Lista de Llamadas.
- 3 Oprima 5. Temporizador de Llam.
- 4 Use la Tecla de Navegación para resaltar una lista de llamadas. Última Llamada/ Todas las Llamadas/ Llamadas Recibidas/ Llamadas Marcadas/ Llamadas Roaming/ Último Reajuste/ Total de Llmdas
- 5 Restablezca el temporizador de la lista de llamadas seleccionada oprimiendo la Tecla Suave Izquierda ∩ [Reai].
- 6 Restaure todos los relojes registrados oprimiendo la Tecla Suave Derecha ☐ [Reaj Todo] si desea restaurarlos.

## NOTA

· La opción Total de Llmdas no puede restablecerse.

## 6. Contador de Datos

Le permite ver el uso de los datos.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima See Lista de Llamadas.
- 3 Oprima E Contador de Datos.
- 4 Use la Tecla de Navegación 🕒 para resaltar una lista de datos. Datos Transmitido/ Datos Recibidas/ Datos Total
- 5 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Reaj] para restablecer los datos resaltados.

# NOTA

· La opción Datos Total no puede restablecerse.

# Bluetooth

El teléfono es compatible con aparatos que admiten los perfiles de Auricular, Manos Libres, Estéreo, Acceso a agenda telefónica, Push de Objeto y Transferencia de Archivos\*.

Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del teléfono y conectarse a un aparato a la vez.

El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth® es de hasta 30 pies (10 metros).

## MOTA

 Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando emparejar con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes

## NOTA

 Su teléfono está basado en la especificación Bluetooth®, pero no se garantiza que funcione con todos los aparatos habilitados con la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

#### Para encender Bluetooth

Permite encender y apagar Bluetooth y conectar con otros dispositivos Bluetooth.

- 1 Abra el teléfono y oprima ◎ [MENÚ].
- 2 Oprima 4. Bluetooth.
- 3 Oprima 🗀 Menú de Bluetooth.
- 4 Oprima la Tecla Suave Izquierda (-) [Encendido].

#### MOTA

 De forma predeterminada, la funcionalidad Bluetooth<sup>®</sup> del dispositivo está apagada.

## Añadir Nuevo Aparato

El emparejamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el aparato objetivo.

#### Cómo vincular el teléfono a un nuevo dispositivo Bluetooth®

- 1 Siga las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para ajustar el aparato en modo de emparejamiento.
- 3 Oprima 4 Bluetooth.
- 4 Oprima (14) Menú de Bluetooth.
- 5 Oprima 🕩 Anadir Nuevo Aparato.
- 6 Configure el aparato deseado para el emparejamiento.
- 7 El aparato aparecerá en el menú **Añadir Nuevo Aparato** cuando haya sido localizado. Resalte el aparato y oprima ⊚.
- 8 El teléfono le pedirá la clave de paso. Consulte las instrucciones del accesorio Bluetooth® para ver la clave de paso adecuada (habitualmente "0000" 4 ceros). Introduzca la clave de paso y oprima .
- 9 Una vez que el emparejamiento se haya realizado con éxito, seleccione Siempre Prequntar o Siempre Conectar y oprima ⊚.
- 10 Una vez conectado, verá que el aparato está incluido en Menú de Bluetooth® encuentra y el icono de Bluetooth® conectado aparecerá en su enunciador sólo cuando esté conectado al aparato de audio.

# Referencias de iconos cuando se encuentra una conexión inalámbrica Bluetooth®

<b>=</b>	Cuando el teléfono encuentra un kit para automóvil	
B	Cuando su teléfono encuentra un aparato de audio	
	Cuando su teléfono encuentra una PC	
	Cuando su teléfono encuentra un PDA	
	Cuando su teléfono encuentra otro de teléfono	
*	Cuando el teléfono encuentra otros aparatos no definidos	

Están disponibles las opciones siguientes en el dispositivo emparejado.

- 1 Quitar Dispositivo: Usted puede eliminar el dispositivo desde la lista.
- 2 Cambiar Nombre de Dispositivo: Puede renombrar el dispositivo emparejado.
- **3 Seguridad Entrante**: Le permite configurar el permiso de seguridad antes de conectarse a un dispositivo entrante.
- 4 Descubrimiento de Servicio: Le permite buscar servicios compatibles con el dispositivo seleccionado.
- 5 Info de Dispositivo: Muestra la información del teléfono.



 Mientras está en el menú Bluetooth puede desactivar la funcionalidad del Bluetooth oprimiendo la Tecla Suave Izquierda 
 [Apagado]. De forma inversa, puede activarlo oprimiendo de nuevo la Tecla Suave Izquierda 
 [Encendido].

Al estar conectado con un teléfono o una computadora que admite OPP, los siguientes menús está disponibles después de seleccionar el dispositivo:

- Enviar Tarjeta de Nombre: Permite enviar a otro dispositivo los datos de Mis contactos hasta 999 contactos.
- Obtener Tarjeta de Nombre: Le permite extraer la tarjeta de visita de otro dispositivo.
- Intercambiar Tarjeta de Nombre: Le permite intercambiar el teléfono de la tarjeta de visita con otro dispositivo.
- Enviar mi calendario: Le permite enviar eventos de calendario a otros dispositivos.
- Enviar Foto: Le permite enviar fotos.
- Enviar Sonido: Le permite enviar un archivo de sonido.
- Enviar Música: Le permite enviar música.
- Enviar Video: Le permite enviar videos.

## Mi Nombre de Dispositivo

Le permite editar el nombre de Bluetooth® de su teléfono cuando se resalta el menú Anadir Nuevo Aparato.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- Oprima Bluetooth.
- 3 Oprima 🛍 Menú de Bluetooth.
- 4 Oprima la Tecla Suave Derecha [-] [Opciones].
- 5 Oprima iii Mi Info de Dispositivo.
- 6 Oprima en para borrar el nombre existente o editarlo.
- 7 Use el teclado para introducir un nuevo nombre personalizado.
- 8 Oprima ⊚ [FIJADO] para guardar y salir.

#### Modo de Descubrimiento

Le permite configurar si su aparato puede ser buscado por otros aparatos Bluetooth en el área.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima Bluetooth.
- 3 Oprima (14) Menú de Bluetooth.
- **4** Oprima la Tecla Suave Derecha □ [**Opciones**].
- 5 Oprima Modo de Descubrimiento.
- 6 Use la Tecla de Navegación ☼ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

## **NOTA**

 Si activa el modo de descubrimiento, su dispositivo podrá ser reconocido por otros dispositivos dentro del rango de alcance de Bluetooth®.

# Perfiles Soportados

Le permite ver perfiles que su teléfono puede admitir.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( MENÚ).
- 2 Oprima Bluetooth.
- 3 Oprima (14) Menú de Bluetooth.
- 4 Oprima la Tecla Suave Derecha □ [Opciones].
- 5 Oprima Perfiles Soportados. Seleccione una opción para ver una breve descripción.

# Multimedia

Le permite acceder a sus archivos y funciones de multimedia.

#### 1. Tomar Foto

Tome fotos directo desde su teléfono.

- ATAJO
  - · Oprima la Tecla Cámara para abrir la función de cámara.
- 1 En el modo de espera, con el teléfono abierto, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖘 Multimedia.
- 3 Oprima 🗀 Tomar Foto.
- 4 Configure el brillo oprimiendo la Tecla de Navegación ⓒ hacia arriba y abajo, el Zoom oprimiendo la Tecla de Navegación ⓒ hacia la derecha e izquierda y oprima la Tecla Suave Derecha ☐ [Opciones] para cambiar otros valores.
- MOTA
  - · El zoom no está disponible en la resolución más alta.
  - · Opciones disponibles:

**RESOLUCIÓN** 2560X1920/ 2048X1536/ 1600X1200/ 1280X960/ 640X480/ 320X240

DISPARO AUTO Apagado/ 3 Segundos/ 5 Segundos/ 10 Segundos EQUIL BLANCO Automático/ Soleado/ Nublado/ Fluorescente/ Brillo SONIDO DISPA Obturador/ Sin Sonido/ Say "Cheese"/ Ready! 1 2 3 EFECTOS COLOR Normal/ Negativo/ Agua/ Sepia/ Blanco y Negro

MODO NOCTURNO Encendido/ Apagado

**GUARDAR** Encendido/ Apagado

**EXCEPTO OPCION** Interna/ Externa

AVANCE Vista real/ Pantalla llena

CAPTURA Cámara/ Video

- 5 Tome la foto oprimiendo 🎯 [FOTO].
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda □ [Guar]. La imagen se almacena en Mis Fotos.
  - · Oprima la Tecla Suave Derecha [Borrar] para borrar la foto.

#### 2. Grabar Video

Permite grabar videos.



- Mantenga oprimida la Tecla Cámara para abrir la función de cámara de video.
- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🖘 Multimedia.
- 3 Oprima 🕾 Grabar Vídeo.
- 4 Ajuste el brillo oprimiendo la Tecla de Navegación ⊕ hacia arriba y abajo, el zoom oprimiendo la Tecla de Navegación ⊕ hacia la izquierda y derecha, y oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Opciones] para cambiar otros ajustes.
  - · Seleccione las opciones que desea personalizar.

GRABACIÓN HORA Para Enviar/ Para Guardar

**RESOLUCIÓN** 320X240/ 176X144

**EQUIL BLANCO** Automático/ Soleado/ Nublado/ Fluorescente/Brillo **EFECTOS COLOR** Normal/ Negativo/ Aqua/ Sepia/ Blanco y Negro **GUARDAR** Encendido/ Apagado

EXCEPTO OPCIÓN Interna/ Externa

CAPTURA Cámara/ Video

- 5 Oprima @ [GRABAR] para iniciar la grabación.
- 6 Oprima ⊗ [PARE] para detener la grabación.
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Guar]. El video se almacena en Videos.

#### 3. Grabar Voz

Le permite grabar un sonido nuevo o seleccionar el sonido deseado.

#### Cómo grabar un nuevo sonido

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 5. Multimedia.
- 3 Oprima 🖃 Grabar Voz.
- 4 Oprima ⊚ para iniciar la grabación, luego oprima ⊚ [ALTO] para finalizarla.

#### 4. Fotos

Le permite ver y administrar las imágenes almacenadas en su teléfono. Además, pude tomar fotos nuevas y descargar nuevas imágenes.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖘 Multimedia.
- 3 Oprima 4- Fotos.
- 4 Oprima 1 Mis Fotos.
- 5 Use la Tecla de Navegación 🕞 para resaltar la imagen.

#### Las siguientes opciones están disponibles:

- · Oprima @ [VER] para ver la foto seleccionada.
- Oprima la Tecla Suave derecha 

  [Opciones] para acceder a opciones adicionales.

Enviar Nuevo Mensaje/ Vía Bluetooth

Fijar Como Fondo de Pantalla/ Foto ID

**Tomar Foto** Abre la cámara para tomar fotos.

**Presentación de diapositivas** Reproduce todas las imágenes como presentación.

**Administrar Fotos** Le permite marcar varias imágenes que desea borrar, enviar o bloqueado desbloqueado, y moverlas al teléfono o la tarjeta.

Renombrar Permite renombrar las fotos seleccionadas.

\*Aseg (Abrir) Permite asegurar o abrir imágenes. Fotos aseguradas no pueden borrarse accidentalmente.

Info de Arch Permite ver información acerca del archivo.

\* Sólo aparece cuando la imagen se almacena en el teléfono.

## 5. Vídeos

Le permite ver y administrar los videos almacenados en el teléfono.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- Oprima S Multimedia.
- 3 Oprima S Vídeos.
- 4 Resalte un video con la Tecla de Navegación 🛈.

  - · Oprima la Tecla Suave Izquierda [ Borrar] para borrarla.
  - Oprima la Tecla Suave Derecha 
     [Opciones] para seleccionar una de las siguientes opciones:

Enviar Nuevo Mensaje/ Vía Bluetooth

Grabar Video Activa la función de grabación de video.

**Administrar Videos** Le permite marcar varios videos para borrarlos, bloquearlos/desbloquearlos, moverlos al teléfono o moverlos a la tarjeta.

Renombrar Le permite cambiar el nombre del archivo.

\*Aseg(Abrir) Le permite bloquear o desbloquear. Los archivos bloqueados no pueden ser borrados por error.

**Info de Arch** Le permite ver la información del archivo.

\* Solo aparece cuando el video está guardado en el teléfono.

#### 6. Timbres

Le permite grabar un sonido nuevo o seleccionar el sonido deseado.

#### Cómo grabar un nuevo sonido

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖘 Multimedia.
- 3 Oprima Em Timbres.
- 4 Oprima 🕮 Mis Sonidos.
- 5 Seleccione Grabar Nuevo y oprima 

  para iniciar la grabación, luego oprima 

  [ALTO] para finalizarla.

#### Cómo seleccionar un sonido

Utilice la Tecla de Navegación  $\bigodot$  para deslizar y seleccionar un sonido precargado.

Opciones con un archivo de sonido resaltado:

- Oprima la Tecla Suave Izquierda [Fij como] para seleccionar como Timbre, Contacto ID o Sonidos de Alerta.
- 1. **Timbre**: Establece el tono de timbre para las llamadas entrantes.
- Contacto ID: Resalte la opción y seleccione el contacto que va a identificar con el tono que seleccionó.
- Sonidos de Alerta: Oprima la tecla de número correspondiente para establecer el tono de timbre para una de las siguientes opciones: Todo Mensaje/ Mensaje de TXT/ Mensaje de Multimedias/ Mensajes de Voz
- · Oprima @ [ESCU].
- Oprima la Tecla Suave Derecha 
   [Opciones] para seleccionar.
   Enviar/ Enviar Vía Bluetooth/ Renombrar/ Mover/ Aseg/ Borrar
   Todo/ Info de Arch

#### 7. Música

Le permite escuchar la música deseada. Los formatos compatibles son MP3 y WMA.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima 5. Multimedia.
- 3 Oprima 🗫 Música.
- 4 Seleccione entre los siguientes submenús:

#### Todas Las Canciones/ Listas de Canciones/ Artistas/ Géneros/ Álbumes

5 Seleccione el nombre de la canción que desea escuchar para iniciar el reproductor.

#### Reproducir su música

Es fácil encontrar y reproducir la música que almacenó en su teléfono y en la tarjeta de memoria.

- Todas Las Canciones Le permite ver todas las canciones en orden alfabético
- Listas de Canciones Le permite ver y reproducir las canciones por listas de reproducción.
- Artistas Le permite ver y reproducir las canciones agrupadas por artista.
- Géneros Le permite ver y reproducir las canciones agrupadas por género.
- Álbumes Le permite ver y reproducir las canciones agrupadas por álbumes.
- Administrar Mi Música Le permite administrar sus archivos de música. (Borrar/Asegurar/Abrir/Mover A Tarjeta/Mover Al Teléfono/ Enviar via Bluetooth)
- Programación de Música Le permite configurar opciones de reproducción. (Repetir/ Aleatorio/ Sólo Música)

# Mi Horario

#### 1. Calendario

Le permite almacenar y acceder su(s) agenda(s). Simplemente guarde sus citas en el calendario y su teléfono lo alertará con un aviso.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [MENÚ].
- 2 Oprima Mi Horario.
- 3 Oprima 🖼 Calendario.
- 4 Use 🛈 para resaltar un día.
  - Mover el cursor al d\u00eda anterior.

  - Mover el cursor una semana atrás.
  - Mover el cursor una semana adelante.
- 5 Oprima la Tecla Suave Izquierda [Añadir].
- 6 Use 
   para resaltar el campo que desea editar y oprima la Tecla Suave izquierda 
   [Ajustar] para editar la siguiente información:
  - Asunto
  - · Fecha de Inicio
  - · Hora de Comienzo
  - · Fecha de Término
  - · Hora de Término
  - · Repetir
  - · Hasta
  - · Alerta
  - · Tonos
  - Vibrar
- 7 Oprima @ [GRDR].

# 2. Reloj Despertador

Le permite fijar hasta diez alarmas. A la hora de la alarma, cualquier alarma establecida podrá sonar (dependiendo de las configuraciones del Volumen Maestro) el tono deseado y un mensaje será mostrado en la pantalla LCD.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📻 Mi Horario.
- 3 Oprima Reloj Despertador.
- 4 Oprima la Tecla Suave Izquierda ─ [Añadir].
- 5 Resalte Encender/Apagar y seleccione Encendida o Apagado.
- 6 Resalte Fijar Tiemp y oprima la Tecla Suave izquierda ☐ [Ajustar] para configurar la hora de la alarma. Cuando haya terminado de ajustar la hora de la alarma, oprima ⑥.
- 7 Use ① a resaltar **Periodicidad** (configuración recurrente).
- 8 Oprima la Tecla Suave izquierda ☐ [Ajustar] para seleccionar una de las siguientes opciones.
- 9 Use ⊕ para resaltar **Timbre**, oprima la Tecla Suave izquierda ⊝ [**Ajustar**] y busque un timbre para su alarma.

# Cuaderno de Notas

Le permite agregar notas para usted mismo, leerlas, editarlas y borrarlas.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- Oprima Cuad de Notas.
- 3 Oprima la Tecla Suave Izquierda □ [Añadir] para escribir una nueva nota.
- 4 Oprima la Tecla Suave Izquierda 

  para cambiar el modo de entrada. O bien, oprima la Tecla Suave Derecha 

  [Opciones] para copiar y pegar el texto o cancelar la entrada del Cuaderno de notas.
- 5 Oprima [GRDR] para guardar la nota.

# Herramientas

Su teléfono cuenta con las siguientes herramientas: Comandos de Voz, Calculadora, EZ Sugerencia, Búsqueda de Info, Reloj Mundial, Cronómetro y Convertidor de Unidades.

#### 1. Comandos de Voz

Esta función le proporciona opciones equipada con tecnología AVR (Reconocimiento de voz avanzado). Cada opción tiene su información detallada en el teléfono y puede revisarla oprimiendo la Tecla Suave Izquierda [ [Info].

- 2 Oprima Bur Herramientas.
- 3 Oprima 🕩 Comandos de Voz.

#### Acceso y opciones

La función Comandos de Voz tiene varias configuraciones que le permiten personalizar como usarla. Acceda a Comandos de Voz, luego oprima la Tecla Suave Derecha [ [Proq].

Confirmar Selecciones Seleccione entre Automático/ Siempre Confirmar/ Nunca Confirmar

Sensibilidad Ajuste la sensibilidad como Más Sensible/ Automático/ Menos Sensible.

Adaptación de voz Si el teléfono pide que usted repita el Comando de Voz con demasiada frecuencia, entrene al teléfono para reconocer sus patrones de voz. Elija entre Entrenar Palabras/ Entrenar Dígitos.

Avisos Seleccione entre Modo// Reproducción de Audio/ Tiempo de Espera.

- · Para Modo, elija Avisos/ Lectura + Alertas/ Lectura/ Sólo Tonos.
- · Para Reproducción de Audio, elija **Altavoz** o **Auricular**.
- · Para Tiempo de Espera, elija **5 Segundos** o **10 Segundos**.

#### Llamar < Nombre o Número>

Diga "Llamar" y luego llame a alguien simplemente diciendo el número de teléfono o el nombre. Hable claramente y exactamente como están en su Lista de Contactos. Cuando la entrada de Contacto tiene varios números, puede establecer el tipo de nombre y número (por ejemplo, 'Llamar Juan Trabajo').

## Enviar Msj a < Nombre o Número>

Para crear un mensaje diga "Enviar mensaje" y el sistema de comandos le solicita por el nombre, número o grupo del contacto. El mensaje se inicia automáticamente. Si usted dice un comando completo, por ejemplo 'Enviar mensaje de foto a Bob', el teléfono comenzaría automáticamente un mensaje de foto sin pedir el tipo de mensaje. Cuando dice 'Enviar mensaje a', hable claramente y diga el número, el nombre de grupo, o el nombre exactamente como se incorpora en su Lista de Contactos.

### Ir a <Menú>

El comando "Ir a" accede rápidamente a cualquiera de los menús del teléfono directamente (por ejemplo, 'Ir a Calendario') y ofrece indicaciones u opciones adicionales.

#### Verificar < Elemento >

El comando "Revisar" le permite revisar una amplia gama de elementos, como el Estado del Tel., Mensajes de Voz, Mensajes, Llamadas Perdidas, Hora, Fuerza de la Señal, Nivel de Batería, Volumen y Mi Número.

### Contactos (Nombre)

Puede buscar nombres entre sus contactos (por ejemplo, 'Contactos Juan') y también administrar su lista de contactos, incluyendo crear, editar y modificar. Elija entre Llamar/ Lectura/ Crear Nuevo/ Modificar/ Borrar.

#### Remarcar

Permite realizar una llamada al último número que usted llama.

## Reproducir

Establezca la lista de canciones que desea escuchar y el teléfono las encontrará.

## Ayuda

Proporciona información para ayudarle con el uso de los Comandos de Voz.

## 2. Calculadora

Le permite realizar cálculos matemáticos simples.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Bw Herramientas.
- 3 Oprima Es Calculadora.
- 4 Introduzca los números para realizar el cálculo. Para borrar los elementos ingresados, oprima la Tecla Suave Izquierda 

  [Despejar].
- 5 Utilice la Tecla Suave Derecha [Operadores] para agregar otros operadores.
- 6 Utilice la Tecla de Navegación ⊕ para introducir una operación con números y luego oprima ⊕ [ = ] para obtener el resultado.
- MOTA
  - · Para insertar un decimal, oprima 🖭. Para insertar + y -, oprima 🕮.
  - · Oprima la Tecla de Navegación hacia arriba 🔘 para + (suma).
  - · Oprima la Tecla de Navegación hacia abajo 🔾 para (resta).
  - · Oprima la Tecla de Navegación izquierda 🔾 para ÷ (división).
  - · Oprima la Tecla de Navegación derecha 🔾 para x (multiplicación).

## 3. Calculadora de Propina

Le permite calcular rápida y fácilmente los importes de las facturas usando las variables de total de factura, % de propina y cantidad de personas.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima Bu Herramientas.
- 3 Oprima EZ Sugerencia.
- 4 Introduzca los campos de variables (Monto, Tip (%) y Fraccionar) y los campos de cálculo correspondientes (Tip (\$) y Cada) aparecerán automáticamente.
- 5 Oprima la Tecla Suave Izquierda [Reaj] para hacer otro cálculo.

## 4. Búsqueda de Info

Le permite buscar información almacenada en el teléfono.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima Bu Herramientas.
- 3 Oprima 4. Búsqueda de Info.
- 4 Introduzca la información que desea buscar en el teléfono en el campo de texto.
- 5 Seleccione el campo de Categorías y oprima la Tecla Suave Izquierda
  [Fijado] para establecer las categorías de búsqueda.
- 6 Oprima ⊛ [BUSCAR] para buscar la información.

## 5. Cronómetro

Le permite usar el teléfono como un cronómetro típico.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Press Herramientas.
- 3 Press 🖘 Cronómetro.
- 4 Press @ [CMNZR].
- 5 Mientras toma el tiempo, oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Vuelta] para registrar una vuelta.
- 6 Al oprimir 

  [ALTO] el tiempo del cronómetro se detendrá o reanudará.
- 7 Después de detener el tiempo, oprima la Tecla Suave Derecha ⊝ [Reaj].

## 6. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o en otro país.

- 1 Abra la tapa y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima Herramientas.
- 3 Oprima Reloj Mundial.
- 4 Oprima la Tecla Suave Derecha [Ciudads] para ver una lista de ciudades disponibles.
- 5 Resalte una ciudad de la lista y luego oprima ⊗.
- 6 La pantalla se acerca a la ciudad y m uestra la fecha e información de hora de la ciudad.

### **MOTA**

 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Fije DST] para establecer el Horario de verano. Resalte Sí y oprima <sup>®</sup> para establecer la hora de verano.

## 7. Cuaderno de Notas

Le permite agregar notas para usted mismo, leerlas, editarlas y borrarlas.

- 1 Abra la tapa y oprima [MENÚ].
- 2 Oprima Bu Herramientas.
- 3 Oprima 🗫 Cuaderno de Notas.
- 4 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Añadir] para escribir una nueva nota.
- 5 Oprima la Tecla Suave Izquierda 

  para cambiar el modo de entrada. O bien, oprima la Tecla Suave Derecha 

  [Opciones] para copiar y pegar el texto o cancelar la entrada del Cuaderno de notas.
- 6 Oprima ⊚ [GRDR] para guardar la nota.

## 8. Almacén Masivo USB

Le permite acceder al contenido de la tarjeta SD.

- 1 Conecte el teléfono a la computadora.
- 2 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 3 Oprima Bw Herramientas.
- 4 Oprima (Bu) Almacén Masivo USB.
- 5 Para cancelar el modo de Almacenamiento USB masivo, oprima ⊚ [SALIR].



# Configuración

## 1. Programación de Sonidos

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

### 1.1 Volumen Maestro

Le permite configurar el volumen general.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima De Programación de Sonidos.
- 4 Press (16) Volumen Maestro.

#### 1.2 Sonidos de Llamada

Le permite establecer la manera en que el teléfono le avisa que tiene una llamada entrante.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 🗀 Programación de Sonidos.
- 4 Oprima 🖭 Sonidos de Llamada.

#### 1.2.1 Timbre de Llamada

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima 🕩 Programación de Sonidos.
- 4 Oprima 🕾 Sonidos de Llamada.
- 5 Oprima 🕩 Timbre de Llamada.
- 6 Oprima ☑ Mis Sonidos y ☑ Grabar Nuevo. Oprima ⊚ para iniciar la grabación y luego oprima ⊚ [ALTO] para detener la grabación.
  O bien, oprima ☑ Predetermin. Timbres. Utilice la Tecla de Navegación
  - para seleccionar un tono de timbre y luego oprima ⊗ [FIJADO] para guardar el sonido.

## SUGERENCIA

Para escuchar el tono de timbre antes de establecerlo, oprima la Tecla Suave Izquierda [ [Escu].

#### 1.2.2 Vibrar de Llamada

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 **Prog**.
- 3 Oprima 🕩 Programación de Sonidos.
- 4 Oprima 🕾 Sonidos de Llamada.
- 5 Oprima 🖦 Vibrar de Llamada.
- 6 Utilice la Tecla de Navegación ⊕ para seleccionar una configuración como y luego oprima ⊚ [FIJADO].

#### 1.2.3 Lectura de ID de Llamador

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima Programación de Sonidos.
- 4 Oprima Es Sonidos de Llamada.
- 5 Oprima (Sar) Lectura de ID de Llamador.
- 6 Utilice la Tecla de Navegación 

  para seleccionar una configuración y luego oprima 

  [FIJADO].

### 1.3 Sonidos de Alerta

Le permite seleccionar los sonidos según el tipo de alerta.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 Prog.
- 3 Oprima 🕩 Programación de Sonidos.
- 4 Oprima Sonidos de Alerta.
- 5 Seleccione Mensaje de TXT/ Mensaje de Multimedia/ Mensajes de Voz/ Timbre de Emergencia/ Llamadas Perdidas.

6 El menú de Sonidos de Alerta tiene estas opciones:

#### Tono/ Vibrar/ Recordatorio

La excepción es el menú de Tono de emergencia. Este menú tiene estas opciones:

#### Sólo Vibrar/ Alerta & Vibrar

#### 1.4 Volumen de Teclado

Le permite establecer el volumen del teclado.

- 1 Abra la tapa y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 🕩 Programación de Sonidos.
- 4 Oprima 4 Volumen de Teclado.

### 1.5 Lectura de Dígito Marcado

- 1 Le permite configurar al teléfono para que lea los dígitos que se ingresan en la pantalla de marcado.
- 3 Oprima 📟 **Prog**.
- 4 Oprima : Programación de Sonidos.
- 5 Oprima S. Lectura de Dígito Marcado.
- 6 Utilice la Tecla de Navegación ⊕ para seleccionar una configuración como y luego oprima ⊚ [FIJADO].

### 1.6 Alertas de Servicio

Permite establecer cualquiera de las cinco opciones de alerta en Encendido o Apagado.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊗ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima Programación de Sonidos.
- 4 Oprima Alertas de Servicio.

5 Seleccione una opción de alerta.

**Sonido de Minutos** Le avisa 10 segundos antes de que termine cada minuto durante una llamada.

Conexión de Llamada Le avisa cuando la llamada se conecta.

Desconectar Llamada Le avisa cuando la llamada se termina.

Cargar Completado Le avisa cuando la batería está completamente cargada.

**Actualización de Software** Le avisa cuando hay una actualización del software Over-the-Air (OTA) para el dispositivo.

6 Utilice la Tecla de Navegación ⊕ para seleccionar una configuración como y luego oprima ⊚ [FIJADO].



- Al seleccionar Encendido, puede reproducir la opción de la alerta al oprimir la Tecla Suave Izquierda ⊝ [**Escu**].

## 1.7 Apagado/Encendido

Le permite establecer el tono del teléfono al apagarlo o encenderlo.

- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima De Programación de Sonidos.
- 4 Oprima (Terro) Apagado/Encendido.
- **5** Resalte **Apagado** o **Encendido** y presione **.**
- 6 Utilice la Tecla de Navegación ⊕ para seleccionar una configuración como y luego oprima ⊚ [FIJADO].

#### 1.8 Asistencia Auditiva

Le permite configurar el teléfono para que se adapte automáticamente a entornos ruidosos mediante el ajuste de los niveles de audio, a fin de mejorar la inteligibilidad de la voz.

## NOTA

- La función Asistencia Auditiva se desactiva de forma automática cuando utiliza el altavoz o un dispositivo de manos libres.
- 1 Abra la tapa y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima (1d) Programación de Sonidos.
- 4 Oprima Asistencia Auditiva.
- 5 Utilice la Tecla de Navegación para seleccionar una configuración como y luego oprima [FIJADO].

## 2. Programación de Pantalla

Ofrece opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

- 1 En el modo de espera, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗫 Prog.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.

#### 2.1 Aviso

Le permite introducir texto que se mostrará en la pantalla LCD.

- 1 En el modo de espera, oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima 🗻 Programación de Pantalla.
- 4 Oprima 🔒 Aviso.
- 5 Ingrese el texto que desee para el aviso personal



- · Utilice la Tecla de Navegación 🛈 para seleccionar el color que desea.

#### 2.2 Luz de Pantalla

Le permite establecer la duración de la iluminación de la luz de fondo de la pantalla principal, pantalla delantera y el teclado. Todas se configuran independientemente.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Em Programación de Pantalla.
- 4 Oprima 🖭 Luz de Pantalla.
- 5 Elija un submenú de Luz de Pantalla y oprima ⊗.
  - Pantalla Luz de Fondo: 7 Segundos/ 15 Segundos/ 30 Segundos/ Siempre Apagado
  - Luz del Teclado: 7 Segundos/ 15 Segundos/ 30 Segundos/ Siempre Apagado

#### 2.3 Brillo

Le permite establecer los niveles de la luz de pantalla.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.
- 4 Oprima (34) Brillo.
- 5 Use la Tecla de Navegación ☼ para resaltar una configuración y oprima ⊚ [FIJADO].
- MOTA

· El nivel de brillo puede fijarse de 1 al 7.

#### 2.4 Fondo de Pantalla

Permite que usted elija el tipo de fondo de pantalla que se mostrará en el teléfono.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.
- 4 Oprima 4. Fondo de Pantalla.
- 5 Elija un submenú y oprima ⊗.

## 2.5 Menú Fijado

Le permite elegir el color y el estilo de la pantalla de fondo.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>®</sup> [MENÚ].
- 2 Oprima 🖳 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.
- 4 Oprima 5. Menú Fijado.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].
  - · Estilo del Menú Cuadrícula / Lista
  - Reemplazar elementos de menú Seleccione el elemento que desea reemplazar y luego oprima 
     ⊕ [CRRGR]. Seleccione en la lista el elemento con el que desea reemplazarlo y luego oprima ⊕ [FIJADO].
  - Posicionar elementos de menú Seleccione el elemento que desea mover y luego oprima 
     [MOVER]. Mueva lo resaltado a la posición deseada oprimiendo la Tecla de Navegación y luego oprima 

     [SWAP].
  - Restablecer configuración de menú Estilo del Menú/ Elementos de menú/ Posiciones de elemento/ Todo

## NOTA

- Esta Guía del usuario da instrucciones de navegación de acuerdo con el valor predeterminado "Cuadrícula" del Menú Principal Fijado en la configuración Programación de Pantalla. Si otros menús se establecen, navegando por los menús del teléfono pueden ser diferentes.
- Oprima la Tecla Suave Izquierda 
   [Avance] para ver el tema de pantalla seleccionado.

## 2.6 Tipo de fuente

Le permite configurar el tipo de fuente.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗫 **Prog**.
- 3 Oprima 🖎 Programación de Pantalla.
- 4 Oprima Em Tipo de fuente.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

## **NOTA**

 Oprima la Tecla Suave Izquierda [ [Avance] para una vista previa del tipo de fuente del menú.

### 2.7 Tamaño de Fuente

Le permite ajustar el tamaño de la fuente para Dígitos de Marcación, Menú & Lista y Mensaje. Además, puede utilizar las Teclas de Volumen para ajustar el tamaño instantáneamente. Este ajuste es útil para las personas que necesitan que el texto se muestre un poco más grande.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.
- 4 Oprima Tamaño de Fuente.
- 5 Use la Tecla de Navegación ① para desplazarse hasta Dígitos de Marcación/ Menú & Lista/ Mensaje.
- 6 Use la Tecla de Navegación 

  para resaltar una configuración y oprima 

  [FIJADO].

Dígitos de Marcación: Dimensionable/ Pequeña/ Normal/ Grande

Menú & List: Dimensionable/ Pequeña/ Normal/ Grande Mensaje: Dimensionable/ Pequeña/ Normal/ Grande

NOTA

Oprima la Tecla Suave Izquierda [- [Avance] para previsualizar el tamaño de fuente seleccionado.

## 2.8 Formato de Reloj

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🔤 Prog.
- 3 Oprima Programación de Pantalla.
- 4 Seleccione Bu Formato de Reloj.
- 5 Use la Tecla de Navegación <sup>⊕</sup> para elegir una configuración de reloj y luego oprima <sup>⊚</sup> [FIJADO].
- MOTA
  - Oprima la Tecla Suave Izquierda 

    [Avance] para una vista previa del formato reloj.

### 2.9 Pantalla Exterior

Le permite elegir la clase de subpantalla LED que se mostrará en la pantalla delantera.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🔤 **Prog**.
- 3 Oprima Programacion de Pantalla.
- 4 Seleccione Pantalla Exterior.
- - Seleccione Mostrar reloj + Notificación para mostrar todas las notificaciones en la pantalla frontal del teléfono.
  - Seleccione Solamente muestre el reloj para mostrar sólo el reloj en la pantalla frontal del teléfono.

## 3. Programación de Teléfono

El menú Programación de Teléfono le permite designar ajustes para personalizar cómo usar el teléfono.

#### 3.1 Modo Avión

Activando el Modo Avión inhabilitará todas las comunicaciones inalámbricas.

- 1 Abra el teléfono y oprima ® [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima 🔒 Modo Avión.
- 5 Use la Tecla de Navegación ☼ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

## 3.2 Acceso Directo para Ajustar

Este menú permite establecer los accesos directos para los menús del teléfono utilizando las Teclas de Navegación.

### 3.2.1 Establecer mis atajos

## **NOTA**

- Para acceder a los atajos, oprima la Tecla de Navegación hacia la derecha
  desde el modo de espera (por predeterminado) para mostrar Mis Atajos.
- 1 Abra el teléfono y oprima [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima 🖎 Acceso Directo para Ajustar.
- 5 Oprima 🖼 Establecer mis atajos.
- 6 Use la Tecla de Navegación ① para desplazarse a la tecla de acceso directo que desea configurar.
- 7 Oprima ☐ [FIJADO] para mostrar los accesos directos existentes. Use la Tecla de Navegación ☐ para seleccionar uno y luego oprima ☐ [FIJADO].

#### 3.2.2 Establecer teclas direccionales

## MOTA

- Para acceder estos atajos, abra el teléfono y luego oprima la Tecla de Navegación ( in la dirección (arriba, izquierda, abajo) establecida desde el modo de espera para el atajo que desea acceder.
- 1 Abra el teléfono y oprima ( [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Acceso Directo para Ajustar.
- 5 Oprima Establecer teclas direccionales.
- 6 Use la Tecla de Navegación para desplazarse a la tecla de atajo que desea configurar.
- 7 Oprima ⊚ [FIJADO] para mostrar los accesos directos existentes. Use la Tecla de Navegación ⊙ para seleccionar uno y luego oprima ⊗ [FIJADO].

### 3.3 Comandos de Voz

Por favor consulte la página 71 para los detalles.

#### 3.4 Idioma

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre Inglés y Español.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Proq.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima (4) Idioma.
- 5 Use la Tecla de Navegación ☼ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

### 3.5 Ubicación

Le permite configurar el modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de la ubicación asistido por satélite).

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima 🖭 Ubicación.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚.

## **■ NOTA**

- Las señales de satélite GPS no siempre se se reciben por el teléfono bajo condiciones atmosféricas o medioambientales adversas, en recintos cerrados, etc
- Cuando un modo de bloqueo de la localización se activa en menú de Seguridad, se requiere el Código de Bloqueo cuando usted incorpora el menú de la localización. El Código de Bloqueo es también los últimos 4 dígitos de su número de teléfono.
- Cuando está en Modo Avión, se suspenderán los servicios que admiten la función Ubicación Encendido

## 3.6 Seguridad

El menú Seguridad le permite asegurar el teléfono electrónicamente.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗫 **Prog**.
- 3 Oprima (34) Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.
- 5 Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos. El Código de Bloqueo es los últimos 4 dígitos de su número de teléfono. Los últimos 4 dígitos de su MEID si su número de teléfono móvil no está configurado.

### 3.6.1 Editar Códigos

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.
- 5 Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos.
- 6 Oprima 🕩 Editar Códigos.
- 7 Elija Sólo Teléfono o Llamadas & Servicios.
- 8 Introduzca su nuevo Código de Bloqueo.
- 9 Luego introdúzcalo de nuevo para confirmarlo.

#### 3.6.2 Restricciones

Le permite configurar diferentes restricciones para la ubicación, llamadas, mensajes.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖭 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.
- 5 Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
- 6 Oprima Restricciones.
- 7 Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
- 8 Seleccione un menú de restricciones y oprima .
- 9 Use la Tecla de Navegación 

  para ajustar un nivel de restricción y oprima 

  .

**Llamadas: Llamadas Entrantes** Permitir Todas/ Solo de Contactos/ Bloquear Todas

**Llamadas: Llamadas Salientes** Permitir Todas/ Solo de Contactos/ Bloquear Todas

**Texto Msjs: Mensajes Entrante** Permitir Todas/ Solo de Contactos/ Bloquear Todas

**Texto Msjs: Mensajes Saliente** Permitir Todas/ Solo de Contactos/ Bloquear Todas

**Multimedias Msjs: Mensajes Entrante** Permitir Todas/ Solo de Contactos/Bloquear Todas

**Multimedias Msjs: Mensajes Saliente** Permitir Todas/ Solo de Contactos/Bloquear Todas

Datos: Permitir Todas/ Bloquear Todas

### 3.6.3 Emergencia #S

Le permite introducir 3 números de emergencia. Puede llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 🖼 Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.
- 5 Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.
- 6 Oprima Emergencia #S.
- 7 Selecciona una de las 3 opciones y luego oprima @ para editar los números de emergencia.
- 8 Cuando haya terminado de editar el número, oprima ( [GRDR] para guardar el número de emergencia o la Tecla Suave Derecha ( [Opciones] y oprima ( Cancelar para cancelar la edición.

#### 3.6.4 Programación de bloqueo de teléfono

Evita el uso no autorizado de su teléfono. Una vez que el teléfono está bloqueado, estará en modo restringido hasta que se introduzca el Código de Bloqueo. Puede recibir llamadas de teléfono y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el Código de Bloqueo con la opción Editar Códigos en el menú Seguridad.

- 1 Abra el teléfono y oprima ® [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.

- 5 Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos.
- 6 Oprima 🐠 **Programación de bloqueo de teléfono**.
- 7 Seleccione una opción y oprima 
  (in FIJADO).

  Desbloqueado El teléfono se mantiene desbloqueado por manera predeterminada.

Al Encender El Teléfono El teléfono se bloqueará automáticamente cada vez que se encienda.

#### 3.6.5 Bloquear teléfono ahora

Bloquea su teléfono inmediatamente

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖦 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima Seguridad.
- 5 Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos.
- 6 Oprima (5) Bloquear teléfono ahora.

## NOTA

 Desde el modo de espera, oprima la Tecla Suave Derecha [—] [Abrir] e introduzca el código de cuatro dígitos para desbloquear el teléfono.

### 3.6.6 Restablecer Implícito

Le permite restablecer su teléfono a la configuración predeterminada de fábrica.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 **Prog**.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima 🔤 Seguridad.
- 5 Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos.
- 6 Oprima E Restablecer Implícito.
- **7** Oprima ⊗ después de leer el mensaje de advertencia.
- 8 Resalte **Revertir** y oprima ⊚.

  Aparece brevemente un mensaje de confirmación antes de que el teléfono se restablezca

#### 3.7 Selección de Sistema

Le permite configurar el entorno de administración teléfono. Deje esta configuración como la predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema por instrucciones de su proveedor de servicio.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Programación de Teléfono.
- 4 Oprima 🧺 Selección de Sistema.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

## 4. Programación de Llamada

El menú Programación de Llamada le permite designar cómo manejará el teléfono las llamadas entrantes y salientes.

## 4.1 Opciones de Contestar

Le permite determinar cómo manejar una llamada entrante.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( MENÚ).
- 2 Oprima 🗫 Prog.
- 3 Oprima 4 Programación de Llamada.
- 4 Oprima Dopciones de Contestar.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [SUBRY] para colocar una marca de verificación junto a cada parámetro que desee activar (elija todos los que necesite).
- 6 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Hecho] cuando haya marcado los parámetros deseados.

## **NOTA**

 Auto con Manos Libres está disponible sólamente cuando cualquier aparato externo está conectado con su teléfono.

#### 4.2 Reintentar Automáticamente

Le permite fijar cuánto tiempo espera el teléfono antes de remarcar automáticamente un número cuando la llamada intentada fracasa.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima 4 Programación de Llamada.
- 4 Oprima Reintentar Automáticamente.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

#### 4.3 Modo TTY

Le permite conectar un aparato TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 4. Programación de Llamada.
- 4 Oprima ( Modo TTY.
- 5 Aparece un mensaje de explicación.
- 7 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

**TTY Completo**: Los usuarios que no pueden hablar ni oír envían y reciben mensajes de texto por medio de un equipo de TTY.

TTY + Charla: Los usuarios que pueden hablar pero no oír reciben un mensaje de texto y envían voz por medio de un equipo de TTY.

TTY + Oír: Los usuarios que pueden oír pero no hablar envían un mensaje de texto y reciben voz por medio de un equipo de TTY.

TTY Apagado: Los usuarios envían y reciben voz sin tener equipo TTY.

### Conexión de un equipo TTY y un terminal

- 1 Conecte un cable de TTY a la conexión TTY del terminal (Conexión TTY situada en el mismo sito que el conector para audífonos de manos libres).
- 2 Entre al menú del teléfono y ajuste el modo de TTY deseado.
- 3 Después de establecer un modo de TTY, compruebe la pantalla de LCD del teléfono para confirmar que esté presente el icono de TTY.
- 4 Conecte el equipo de TTY a la fuente de alimentación y enciéndalo.
- 5 Haga una conexión de teléfono al número deseado.
- 6 Al establecerse la conexión, use el equipo TTY para escribir y enviar un mensaje de texto o enviar voz.
- 7 El mensaje de voz o de texto del lado del destinatario se muestra en la pantalla del equipo TTY.

#### Modo TTY (máquina de escribir a distancia)

Menú	Usuario	Función	Modo de Transmisión y recepción	Al establecer comunicación con un terminal normal
TTY Completo	Para la transmisión a personas con problemas de audición y habla		Transmisión de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY+ Charla	Para las personas con problemas de audición	Puede hablar	Transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador

TTY+ Oír	Para las personas con problemas del habla.	Audición	Transmisión de mensajes de texto, recepción de voz	Se requiere de un operador
TTY Apagado	Para usuarios sin problemas de audición o del habla		Transmisión de voz, recepción de voz	

## 4.4 Marcado oprimiendo un botón

Le permite iniciar una llamada de marcado rápido manteniendo oprimido el dígito de marcado rápido. Si se configura como Apagado, los números de marcado rápido designados no funcionarán.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima 4 Programación de Llamada.
- 4 Oprima 4 Marcado oprimiendo un botón.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

## 4.5 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de Privacidad de Voz para las llamadas CDMA. CDMA ofrece privacidad de voz inherente. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊛ [**MENÚ**].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima 4m Programación de Llamada.
- 4 Oprima 🖘 Privacidad de Voz.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚ [FIJADO].

#### 4.6 Tonos DTMF

Le permite configurar los tonos DTMF.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima 4 Programación de Llamada.
- 4 Oprima Em Tonos DTMF.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊗ [FIJADO].

### 4.7 Marcación asistida

Permite realizar llamadas internacionales fácilmente mientras utiliza el servicio de roaming en otro país. Si está activado, el mensaje "Marcación asistida" aparecerá en la pantalla de llamadas.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima 4 Programación de Llamada.
- 4 Oprima 🕬 Marcación asistida.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse hasta un ajuste y oprima ⊚.

### Apagado/ Encendido

- 6 Resalte **País referencia** y oprima la Tecla Suave Izquierda □ [**Ajustar**] para seleccionar un país.
- 7 Use la Tecla de Navegación 🕥 para desplazar al país deseado.
- 8 Oprima la Tecla Suave Izquierda ☐ [Detalles] para editar y guardar el Código de país, Prefijo de IDD, Prefijo de NDD, Código de área/ país, y Longitud y oprima para establecer las configuraciones.
- 9 Oprima @ para establecer la configuración.

## MOTA

 Por ejemplo, si marca una llamada de China a EE.UU cuando la opción Marcación asistida está Encendido (País referencia establecido a EE.UU), el código '+' automáticamente coincide con el Prefijo de IDD de China.

## 5. USB Modo

Permite establecer el tipo de modo USB.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 🖘 USB Modo.
- 4 Use la Tecla de Navegación 

  para seleccionar el tipo de modo USB y luego oprima 

  [FIJADO].

## 6. Memoria

Permite comprobar la memoria interna del teléfono. Muestra la información de la memoria.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>®</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Seleccionar ( Memoria.
- 4 Use la Tecla de Navegación ☼ para seleccionar un tipo de almacenaje de memoria y oprima ⊗ para ver la memoria usada.

### 6.1 Opciones de Memoria

Le permite seleccionar qué memoria (teléfono o tarjeta) utilizar para quardar archivos.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Seleccione E Memoria y oprima D Opciones de Memoria.
- 4 Elija Fotos/ Vídeos/ Sonidos.
- 5 Elija Memoria del Teléfono/ Memoria de la Tarjeta.

#### 6.2. Memoria del Teléfono

Muestra información acerca del uso de memoria para el teléfono y los archivos por tipo.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Seleccione E Memoria y oprima Memoria del Teléfono.
- 4 Elija Uso de la Memoria/ Mis Fotos/ Videos/ Música/ Mis Sonidos/ Mis Contactos/ Mover Todo a la Tarjeta.

## 6.3 Memoria de la Tarjeta

Muestra información acerca del uso de la tarjeta de memoria y los archivos por tipo.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖭 **Prog**.
- 3 Seleccione 📾 Memoria y oprima 🖼 Memoria de la Tarjeta.
- 4 Elija Uso de la Memoria/ Mis Fotos/ Videos/ Música/ Mis Sonidos/ Mis Contactos/ Mover Todo al Teléfono.

## 7. Información de Teléfono

Le permite ver información concreta respecto al modelo del teléfono y software

- 1 Abra el teléfono y oprima ® [MENÚ].
- 2 Oprima 🗫 Prog.
- 3 Oprima (7.10) Información de Teléfono.

#### 7.1 Mi Número

Le permite ver su número de teléfono.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 **Proq**.
- 3 Oprima 🗫 Información de Teléfono.
- 4 Oprima (14) Mi Número.

### 7.2 ESN/MEID

Esta función muestra los números ESN/MEID de su teléfono.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima 📨 Información de Teléfono.
- 4 Oprima Es ESN/MEID.

### 7.3 Glosario de Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima 🗫 Información de Teléfono.
- 4 Oprima Glosario de Iconos.
- 5 Seleccione una subcategoría para ver los iconos.

### 7.4 Versión SW/HW

Le permite ver las versiones de distintas aplicaciones como software, PRL, AVR, MMS, Bluetooth®, OTADM, hardware.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 📟 **Prog**.
- 3 Oprima 📨 Información de Teléfono.
- 4 Oprima 4 Versión SW/HW.

#### 7.5 Actualización de Software

Esta función le permite que el teléfono tenga siempre la última versión de software y las funciones más actualizadas. Usted puede recibir automáticamente una notificación de que hay una versión de software actualizada a su disposición o también comprobar manualmente si existe alguna actualización para descargar.

#### Actualización automática

El teléfono recibirá una notificación de que tiene su disposición una versión de software actualizada para descargar. Cuando recibe la notificación, puede oprimir 

o la descarga puede ser automática. Una vez finalizada la descarga, según el tipo de actualización, podrá tener tres opciones: aceptar, posponer o rechazar la actualización.



 Durante el proceso de actualización, no podrá hacer ni recibir llamadas, ni siquiera al número de emergencia, ni mensajes de texto.

#### Actualización manual

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Seleccione (7xx) Información de Teléfono.
- 4 Oprima 🖘 Actualización de Software. Las dos opciones que verá en pantalla serán: Estado y Verificar Nuevo. Oprima 🖎 Estado para ver el estado de una descarga o una

actualización y obtener información sobre la última actualización satisfactoria

Por otra parte, puede oprimir Werificar Nuevo para averiguar si hay alguna nueva actualización de software para descargar. Si hay una versión de software más reciente, comenzará a descargarse automáticamente tras 30 segundos o usted puede indicar que la descarga comience de inmediato oprimiendo . Para detener la descarga de software.

## 7.6 Patrón de pantalla delantera

Permite ver patrones para notificaciones en la pantalla delantera del teléfono.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima (7.41) Información de Teléfono.
- 4 Oprima E Patrón de pantalla delantera.
- 5 Utilice la Tecla de Navegación 🛈 para desplazar por los patrones.

## 8. Accesibilidad

Le permite configurar los ajustes de Accesibilidad.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima (Bus) Accesibilidad.

#### 8.1 Lectura

Permite establecer varios ajustes de lectura.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima Lectura.

#### 8.1.1 Lectura Completa

Esta función lee las pantalla en voz alta para personas ciegas y con poca visión o para cuando sus ojos estén ocupados. Para oír un mensaje de texto, presione la Tecla Altavoz .

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima (Bu) Accesibilidad.
- 4 Oprima 🕩 Lectura.
- 5 Oprima Lectura Completa.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

#### 8.1.2 Lectura de Menú

Permite que el teléfono lea el menú en voz alta.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [**MENÚ**].
- 2 Oprima 🗫 Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima (14) Lectura.
- 5 Oprima 🗻 Lectura de Menú.

6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

#### Encendido/ Apagado

### 8.1.3 Lectura de Dígito Marcado

Permite configurar el teléfono para leer los dígitos introducidos en la pantalla de marcación.

- 1 Abra el teléfono y oprima ( [MENÚ].
- 2 Oprima 🗐 Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima 🗀 Lectura.
- 5 Oprima Je Lectura de Dígito Marcado.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

### Encendido/ Apagado

### 8.1.4 Lectura de ID de Llamador

Permite establecer que el teléfono lea la información del llamador en voz alta.

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 Prog.
- 3 Oprima (BIM) Accesibilidad.
- 4 Oprima 🕩 Lectura.
- 5 Oprima 4 Lectura de ID de Llamador.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

Sólo Timbre/ ID de llamador + Timbre/ Repetir Nombre

#### 8.1.5 Lectura de Contraseñas

Permite que el teléfono lea las contraseñas en voz alta al introducirlas.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 🖳 Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima 🕩 Lectura.

- 5 Oprima 🖘 Lectura de Contraseñas.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

Encendido/ Apagado

#### 8.1.6 Velocidad de Voz

Permite establecer la velocidad de voz.

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima 🕩 Lectura.
- 5 Oprima Velocidad de Voz.
- 6 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

Muy rápida/ Rápido / Normal/ Lento/ Muy lenta

### 8.2 Invertir Color

Permite invertir el contraste de color de la pantalla para personas con dificultades de visión de distintos colores

- 1 Abra el teléfono y oprima ⊚ [MENÚ].
- 2 Oprima 🔤 **Prog**.
- 3 Oprima (Bur) Accesibilidad.
- 4 Oprima (24) Invertir Color.
- 5 Use la Tecla de Navegación ⊕ para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

Encendido/ Apagado

#### 8.3 Texto Grande

Permite establecer el tamaño del texto a grande

- 1 Abra el teléfono y oprima @ [MENÚ].
- 2 Oprima 📟 Prog.
- 3 Oprima Accesibilidad.
- 4 Oprima **Texto Grande**.
- 5 Use la Tecla de Navegación para desplazarse a un ajuste y después oprima [FIJADO].

Encendido/ Apagado

#### 8.4 Audio Mono

Reproduce los mismos sonidos a ambos auriculares para que puede escuchar todo con un solo oido.

- 1 Abra el teléfono y oprima ® [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima (Bu) Accesibilidad.
- 4 Oprima (4) Audio Mono.
- 5 Use la Tecla de Navegación para desplazarse a un ajuste y después oprima [FIJADO].

Encendido/ Apagado

### 8.5 Desactivar Todos Los Sonidos

Permite establecer que el teléfono apague todos los sonidos.

- 1 Abra el teléfono y oprima <sup>™</sup> [MENÚ].
- 2 Oprima Prog.
- 3 Oprima (Bus) Accesibilidad.
- 4 Oprima Desactivar Todos Los Sonidos.
- 5 Use la Tecla de Navegación → para desplazarse a un ajuste y después oprima ⊚ [FIJADO].

Encendido/ Apagado



# Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas? R Oprima la <b>Tecla Enviar</b>	<ul> <li>P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?</li> <li>R Extraiga la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue completamente la batería e inténtelo de nuevo.</li> </ul>	
P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien? R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.	P ¿Por qué el teléfono se calienta? R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.	
P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida? R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse	P ¿Por qué la batería se agota tan rápido cuando se usa normalmente? R Esto puede ocurrir por el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.	
incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.	P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la agenda? R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente usando la función de búsqueda de la agenda. Vuélvalo a guardar, si es necesario.	

Apéndice 107

## Más información

## Software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que se contienen en este producto, visite http://opensource.lqe.com.

Además del código fuente, todos los términos, las exclusiones de garantía y los avisos de derechos de autor a los que se hace referencia están disponibles para descargar.

LG Electronics también le proporcionará el código fuente abierto en un CD-ROM con un cargo que cubra el costo de realizar tal distribución (como el costo de los medios, el envío y el manejo), previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com. Esta oferta es válida durante tres (3) años a partir de la fecha en la que compró el producto.

## Marcas registradas

- Copyright ©2016 LG Electronics, Inc. Todos los derechos reservados.
   LG y el logotipo de LG son marcas comerciales registradas de LG
   Group y las entidades relacionadas.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Hangouts™ y Play Store™ son marcas registradas de Google, Inc.
- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc., en todo el mundo.
- Todas las demás marcas y derechos de autor son propiedad de sus respectivos titulares.

Apéndice 108



## Información importante

Esta quía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta quía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo. Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

#### Antes de comenzar



Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la

ADVERTENCIA: Este product contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento o daños reproductivos.

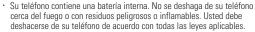
#### Lávese las manos después de manipular.



· Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



· Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



· No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en Ins avinnes)



 No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



 No use sustancias guímicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.









- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, va que puede generar chispas.
- No da
   ñe el cable de corriente dobl
   ándolo, retorci
   éndolo, tirando de 
   él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- · No intente reparar o modificar el dispositivo usted mismo. El dispositivo está equipado con una batería interna recargable que debe ser reemplazada únicamente por LG o con un centro de reparación autorizado por I G.

Nunca intente abrir o desarmar este dispositivo usted mismo y si lo hace puede causar daños que anulan la garantía.









- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- · Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.
- · Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque electrico o peligro de incendio.



- Sólo utilice cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



auditivas

- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- Su teléfono es un dispositivo eléctrico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto demasiado prolongado y directo con la piel sin presencia de ventilación adecuada puede producir incomodidad y quemaduras menores. Por lo tanto, tenga precaución al manipular su teléfono durante o inmediatamente después del uso.
- En lo posible, utilice y guarde el teléfono en temperaturas que oscilen los 0°C/32°F y los 45°C/113°F. La exposición de su teléfono a temperaturas extremadamente altas o bajas puede resultar en daños, o incluso explosiones.

#### Declaracion HAC

Este telefono ha sido probado y clasificado para su uso con audifonos para algunas de las tecnologias inalambricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologias inalambricas nuevas utilizadas en este telefono que no se han probado aun para su uso con audifonos. Es importante tratar las diferentes caracteristicas de este telefono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audifono o implante coclear, para determiner si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este telefono para obtener informacion sobre la compatibilidad de audifonos. Si tiene preguntas sobre las politicas de devolucion o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de telefonos. Este teléfono móvil cuenta con un modo de ayuda auditiva que, cuando se activa, puede reducir la interferencia con algunos modelos de ayudas

## Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 1,5 cm (0,59 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de cualquier que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 1,5 cm (0,59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

#### Precaución

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

# Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

Su teléfono inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de 9 radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los teléfonos inalámbricos en la salud.

## ¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para teléfonos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos para la salud resultados. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este campo.

Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en: http://www.fda.gov (Bajo "c"en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del teléfono inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria. Esta publicación está disponible (en inglés) en:

http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

## ¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y demás agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los teléfonos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los teléfonos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido.

Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR?de un teléfono inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor SAR?informado. Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres. Para obtener más información sobre la SAR, consulte los

Boletines OET 56 y 65 de la FCC (en inglés) en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering\_Technology/Docume nts/bulletins, o visite el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares en http://www.ctia.org/consumer\_info/index.cfm/AID/10371. También es recomendable comunicarse con el fabricante de su teléfono.

#### ¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si está preocupado por la RF, hay varios pasos simples que puede tomar para minimizar su exposición a la RF. Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC afirma que los kits manos libres puede utilizarse con teléfonos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el teléfono, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el teléfono se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su teléfono inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un teléfono con una antena en la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su teléfono inalámbrico para una operación segura del mismo.

# ¿Los teléfonos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de teléfonos inalámbricos en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de

expertos independientes señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del RU en http://www.dh.gov.uk (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 ORQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en www.iegmp.org.uk y http://www.hpa.org.uk/radiation/ (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de teléfonos inalámbricos por parte de sus hijos.

## ¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

#### EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas

Revista para el consumidor de la FDA

Noviembre-Diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

http://www.fda.gov (Bajo "c"en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

#### EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones

445 12th Street, S.W.

Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

http://www.fcc.gov/oet/rfsafety

## Grupo de Expertos Independientes en Teléfonos Móviles

http://www.iegmp.org.uk

Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica

283 Sparks Street

Ottawa, Ontario K1R 7X9

Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert\_Panels\_RF&Lang\_id=120

#### Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20 1211 Geneva 27

Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/

#### Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt fur Strahlenschutz Ingolstaedter Landstr. 1

Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

http://www.icnirp.de

85764 Oberschleissheim

#### Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.

1819 L Street, N.W., 6th Floor Washington, D.C. 20036 Teléfono: (202) 293-8020 http://www.ansi.org

#### Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800 Bethesda. MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652 http://www.ncrponline.org

### Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del?Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/

#### Información al consumidor sobre la SAR

#### (Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

Los valores SAR máximos son:

- \* Cabeza: 0,59 W/kg
- \* Cuerpo (Cuerpo-puesto): 1,25 W/kg

(Las mediciones del cuerpo varían en función de los modelos de teléfonos y dependen tanto de los accesorios disponibles como de los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar la ID ZNFVN370 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en http://www.ctia.org/.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

## Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Valoracion-T: Telefonos valorados T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean mas facil de usar, con un audifono del dispositivo telefonica ( "T Switch" o "Telefono Switch") de los telefonos sin calificacion. (T4 es la mejor / mayor de las dos puntuaciones. Tenga en cuenta que no todos los dispositivos de audiencia han telecoils en ellos.)

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth®.

#### Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales Accesibilidad de teléfonos inalámbricos y audífonos

http://www.accesswireless.org/

#### Gallaudet University, RERC

http://tap.gallaudet.edu/Voice/

## Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos y el control del volumen

http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html

#### Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs\_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

### Asociación Americana de Pérdida de la Audición (Hearing Loss Association of America [HLAA])

http://hearingloss.org/content/telephones-and-mobile-devices

#### Cuidado:

#### Evite una Probable Pérdida del Oído.

La exposición prologada a sonidos altos (incluida la música) es la causa más común de la pérdida del oído que puede prevenirse. Ciertos estudios científicos sugieren que el uso a alto volumen de aparatos portátiles de audio, como son los reproductores portátiles de música y teléfonos celulares durante mucho tiempo puede conllevar la pérdida permanente del oído. Esto incluye el uso de audífonos (incluye todo tipo de audífonos y Bluetooth® u otros aparatos móviles). En algunos estudios, la exposición a sonidos muy altos también ha sido relacionada con tinitus (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y un oído distorsionado. Varían la susceptibilidad individual a la pérdida del oído inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído.

La cantidad de sonido producida por un aparato portátil de audio varía dependiendo de la naturaleza del sonido, del aparato, de la programación del aparato y los audífonos. Deberá seguir algunas recomendaciones de sentido común cuando use cualquier aparato portátil de audio:

- Fije el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.
- Cuando use audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas hablar cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear los alrededores ruidosos. Si usted elige escuchar su aparato portátil en un entorno ruidoso, use audífonos atenuantes de ruidos externos para bloquear el ruido ambiental.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha.
   Mientras el volumen aumenta, se requiere menos tiempo para que su oído pueda ser afectado.
- Evite el uso de audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente altos, como conciertos de rock, que puedan causar pérdida temporal del oído. La pérdida temporal del oído puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.

 No escuche a un volumen que le cause molestias. Si experimenta un zumbido en sus oídos, escucha las voces apagadas o experimenta cualquier dificultad temporal del oído después de escuchar su aparato portátil de audio, deje de usarlo y consulte con su médico.

## Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

## Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF). En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

```
ANSI C95.1 (1992) *
NCRP Report 86 (1986)
ICNIRP (1996)
```

\* Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

#### Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

## Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

## Dispositivos Electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- · No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

## Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

## Otros Dispositivos Médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

#### Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

#### Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

## Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

### Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no pueden causar interferencia dañina.
- (2) Este dispositivo deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

#### Declaración del artículo 15.21

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

#### Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si experimenta interferencia con la recepción (por ejemplo, del televisor), para determinar si este equipo es el que causa la interferencia dañina, apáquelo y después enciéndalo nuevamente a fin de determinar si se detiene la interferencia. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- · Reoriente o reubique la antena receptora.
- · Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.

 Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

## ♠ Precaucion

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- $\cdot\,$  No desarme ni abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni haga tiras.
- No modifique ni remanufacture, ni intente introducir objetos extraños en el interior de la batería, ni la sumerja ni exponga a agua u otros líquidos, ni la exponga al fuego, explosiones u otros riesgos.
   Esas condiciones pueden presentar el riesgo de incendio o explosión.
- · Sólo use la batería para el sistema para el cual está indicada.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema según los requisitos de certificación CTIA para el sistema de batería de conformidad con la norma IEEE1725. El uso de una batería o cargador no autorizados puede provocar riesgo de incendio, explosión, una fuga u otra situación de peligro.
- No cortocircuite las baterias ni permita que objetos conductorse metalicos toquen los terminales de las baterias.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEEStd-1725. El uso de una batería no certificada puede presentar riesgo de incendo, explosión, derrames o de otro tipo. La bateria solo debe ser sustituida por proveedores de servicios autorizados (si la bateria no es sustituible por el usuario).
- Deshagase rapidamente de las baterias usadas de acuerdo con las regulaciones locales.
- El uso de las baterías por parte de niños debe hacerse bajo supervisión.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.

 El uso incorrecto de las baterías puede dar como resultado un incendio, explosión u otros riesgos.

## Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador stán diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Por favor lea la guía del cargador especificado acerca del método de carga.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación se doble, ya que puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

## Información y cuidado de la batería

- Una vez que el telefono este totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energia de manera innecesaria.
- · Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- No dañe el cable de alimentación doblándolo, retorciéndolo o calentándolo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- No coloque ningún elemento pesado sobre el cable de alimentación.
   No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté' sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté'conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocarle un corto circuito al teléfono. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- Recargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Use solamente accesorios de carga aprobados para cargar el teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga y el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños al teléfono y anular la garantía.
- El rango de temperaturas de carga está regulado entre 0°C/32°F y 45°C/113°F. No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y ' o el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de ningún lugar que genere electricidad estática (más de 100V), ya que dañaría el circuito de protección. Si el circuito de protección estuviera roto, la batería generaría humo, ruptura o llama.
- · Si la piel o tela se unta con líquido de la batería, lávela con agua fresca. Puede causar inflamación de la piel.
- Por favor lleve el teléfono a un centro de servicio autorizado inmediatamente si esto ocurre.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o tela, lávelos con aqua fresca. Su piel podría inflamarse.
- No manipule el teléfono con las manos mojadas mientras la batería esté cargándose. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No coloque ni responsa llamadas mientras cargue el teléfono ya que podría generar un cortocircuito en el teléfono y/o choque eléctrico o incendio.

 Use el adaptador correcto para su teléfono cuando use el cargador de batería en el extranjero.

## Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- · Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

## Aviso general

- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- · El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada

- No sumerja el teléfono en agua, líquidos, ni lo exponga a la humedad alta. Inmediatamente, llévelo a un centro de servicio autorizado por LG.
- · No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software.
   Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- · No apaque o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

## Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos? La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han

encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

#### ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- · National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

#### 3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores

del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

## 4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias guímicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la

exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

#### 5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

#### 6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este

trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

## 7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/ kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la ECC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC

(http://www.fcc.gov/oet/ rfsafety) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

#### 8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

## 9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos

inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

#### 10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de

prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

#### 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(http://www.fda.gov/cellphones/)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante (http://www.icnirp.de)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(http://www.who.int/emf)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.) (http://www.hpa.org.uk/radiation/)

## Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- · Use la operación a manos libres, si la tiene;
- · Salga del camino y estaciónese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

## 10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

- 1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
- Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio

- para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
- 3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, dejeque el buzón de voz conteste en su lugar.
- 4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
- 5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común:no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
- 6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
- 7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine

- aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera
- 8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
- 9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
- 10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Los consejos anteriores se proporcionan a modo de lineamientos generales. Antes de decidir si va a usar su dispositivo móvil mientras maneja un vehículo, se recomienda que consulte las leyes u otras reglamentaciones locales de la jurisdicción aplicables respecto de dicho uso. Es posible que dichas leyes u otras reglamentaciones restrinjan la manera en que un conductor puede usar su teléfono mientras maneja un vehículo.

